

UNIVERSIDAD DE
MURCIA



FACULTAD DE COMUNICACIÓN Y DOCUMENTACIÓN

MÁSTER UNIVERSITARIO EN GESTIÓN DE INFORMACIÓN EN LAS
ORGANIZACIONES

TRABAJO FIN DE MÁSTER

El valor de los índices en los libros: el caso de
España

Jonathan Nicolás-Garrido

Realizado bajo la tutela del profesor: **Dr. Isidoro Gil Leiva**

CONVOCATORIA DE JUNIO 2018

ÍNDICE GENERAL

RESUMEN Y PALABRAS CLAVE	V
ABSTRACT Y KEYWORDS	VII
INTRODUCCIÓN.....	1
OBJETIVOS.....	2
ESTRUCTURA DEL TRABAJO	3
CAPÍTULO 1: ESTADO DE LA CUESTIÓN.....	3
1. 2. ELABORACIÓN DE ÍNDICES.....	9
1. 3. TIPOS DE ÍNDICES.....	12
1. 3. 1. ÍNDICE ONOMÁSTICO	12
1. 3. 2. ÍNDICE GEOGRÁFICO	12
1. 3. 3. ÍNDICE TEMÁTICO O ANALÍTICO	13
1. 4. SOFTWARE PARA LA ELABORACIÓN DE ÍNDICES	13
1. 4. 1. SOFTWARE DE INDIZACIÓN INCRUSTADO	14
1. 4. 2. SOFTWARE DE INDIZACIÓN DEDICADO	15
1. 5. SOCIEDADES DE INDIZACIÓN	18
CAPÍTULO 2: METODOLOGÍA Y FUENTES	27
2. 1. METODOLOGÍA Y CUESTIONARIO APLICADO	27
2. 2. FUENTES.....	30
CAPÍTULO 3: RESULTADOS	33
3.1 ENCUESTA A AUTORES.....	33
3. 3. 1. ¿En qué rama de conocimiento imparte docencia?	33
3. 3. 2. ¿Ha publicado algún libro?	34
3. 3. 3. Los libros que ha publicado ¿contenían índices?	34
3. 3. 4. Si ha contestado afirmativamente a la pregunta anterior, por favor indique lo que proceda.....	35
3. 3. 5. ¿Qué tipo de índice contenía?.....	35
3. 3. 6. ¿Quién cree que debería elaborar el índice?	36
3. 3. 7. ¿Sabe quién se encarga de elaborar los índices tradicionales, temáticos, onomásticos o geográficos en las editoriales que publican libros con este tipo de índices?	37
3. 3. 8. ¿Considera que los índices de los libros facilitan la localización de información/la lectura?	37
3. 3. 9. En el supuesto de que la editorial no proporcione el índice ¿estaría dispuesto a contratar un servicio que lo elabore de forma profesional?	38
3. 3. 10. Observaciones de los encuestados.....	39
3. 4. ENCUESTA A EDITORIALES	40
3. 4. 1. Aproximadamente ¿cuántos títulos publica anualmente su editorial?.....	40
3. 4. 2. ¿Qué tipo de libros publica habitualmente la editorial?	40
3. 4. 3. ¿Quién elabora el índice?	40
3. 4. 4. ¿Cuenta la editorial con un software para la elaboración de índices?.....	41

3. 4. 5. ¿Qué tipo de software de indización utiliza?	42
3. 4. 6. ¿Considera que un profesional con conocimientos y formación en la elaboración de diferentes índices puede ser un perfil profesional interesante para trabajar en una editorial?.....	42
3. 4. 7. ¿Un graduado universitario es un perfil adecuado para trabajar en una editorial?	43
3. 4. 8. Observaciones de los encuestados.....	44
3. 5. ENCUESTA A INDIZADORES PROFESIONALES.....	44
3. 5. 1. Which society of indexers do you belong to?.....	44
3. 5. 2. Do you hold a university degree?.....	45
3. 5. 3. Did you attend any specific training or course on indexing after?	45
3. 5. 4. Do you work in indexing full-time or part time?	46
3. 5. 5. What kind of rate do you charge?	47
3. 5. 6. Do you elaborate indexes for books in electronic format, paper or both indistinctly?	47
3. 5. 7. Do you use any indexing software?.....	48
3. 5. 8. Specify which	48
CONCLUSIONES	51
CONCLUSIONS.....	53
BIBLIOGRAFÍA.....	55
ANEXOS	59
ANEXO 1. ENCUESTA A DOCENTES SOBRE LA ELABORACIÓN DE ÍNDICES.....	59
ANEXO 2. ENCUESTA A EDITORIALES SOBRE LA ELABORACIÓN DE ÍNDICES	66
ANEXO 3. ENCUESTA A INDIZADORES PROFESIONALES	72
ANEXO 4. CORREO ELECTRÓNICO DE PRESENTACIÓN DE ENCUESTA A DOCENTES	73
ANEXO 5. CORREO ELECTRÓNICO DE PRESENTACIÓN DE ENCUESTA A EDITORIALES	73
ANEXO 6. CORREO ELECTRÓNICO DE PRESENTACIÓN DE ENCUESTA A INDIZADORES	74
ANEXO 7. RELACIÓN DE UNIVERSIDADES	74
ANEXO 8. RELACIÓN DE EDITORIALES.....	76
ANEXO 9-I. TABLAS DE DATOS USADOS EN LOS GRÁFICOS DE LA ENCUESTA A AUTORES.....	82
ANEXO 9-II. TABLAS DE DATOS USADOS EN LOS GRÁFICOS DE LA ENCUESTA A EDITORIALES	84
ANEXO 9-III. TABLAS DE DATOS USADOS EN LOS GRÁFICOS DE LA ENCUESTA A INDIZADORES.....	86

RESUMEN Y PALABRAS CLAVE

Resumen: El presente trabajo tiene por objeto conocer la opinión que docentes de las universidades españolas, editoriales españolas e indizadores profesionales hacen de un servicio profesional de elaboración de índices para libros y la repercusión que pueden tener en el contexto español. La metodología utilizada se basó en tres cuestionarios de preguntas cerradas y una abierta dirigido a 4318 docentes de las universidades españolas de todas las áreas de conocimiento, 623 editoriales españolas y 401 indizadores profesionales con una tasa de respuesta del 19,7%, 16,9% y 27,2% respectivamente. Dichos cuestionarios recogían preguntas para responder a dos objetivos/hipótesis: conocer la opinión de docentes acerca de si los índices para libros impresos ayudan a localización de información y facilitar la lectura, y si las editoriales encuentran de utilidad que un graduado universitario en Información y Documentación puede ser un perfil profesional en una editorial para la elaboración de índices para libros. Tras la revisión del estado de la cuestión y la contextualización, el análisis se basó en la descripción y valoración de los resultados de los tres cuestionarios y resulta posible observar las relaciones que se producen en este ecosistema y las influencias de los comportamientos de unos en los otros. Esto nos permite elaborar conclusiones útiles que permitan establecer si en el tejido editorial español tiene cabida el perfil profesional del indizador para la elaboración de índices para libros.

Palabras clave: Editoriales; Libros; Indizadores; Índices; Indización; Índices para libros; Utilidades de la indización; Sociedades de indización;

ABSTRACT Y KEYWORDS

Abstract: The purpose of this work is to know the opinion that Spanish university professors, Spanish publishers and professional indexers make of a professional service for indexes for books and the repercussion that they can have in the Spanish context. The methodology used was based on three questionnaires of closed questions and an open questionnaire addressed to 4318 teachers from Spanish universities in all areas of knowledge, 623 Spanish publishers and 401 professional indexers with a response rate of 19.7%, 16.9 % and 27.2% respectively. These questionnaires collected questions to answer two objectives / hypotheses: to know the opinion of teachers about whether indexes for printed books help to locate information and facilitate reading, and if publishers find it useful to have a university degree in Information and Documentation can be a professional profile in an editorial for the development of indexes for books. After the review of the state of the question and the contextualization, the analysis was based on the description and evaluation of the results of the three questionnaires and it is possible to observe the relationships that occur in this ecosystem and the influences of the behaviors of some in the others. This allows us to draw useful conclusions that allow us to establish if the professional profile of the indexer for the development of indexes for books has a place in the Spanish editorial business.

Keywords: Publisher; Books; Indexers; Indexes; Indexing; Book indexing; Indexing usefulness; Indexing societies;

INTRODUCCIÓN

El presente Trabajo Fin de Máster se realiza de acuerdo con lo establecido en el Plan de Estudios del Máster Universitario en Gestión de Información en las Organizaciones de la Universidad de Murcia¹. Nuestro trabajo ha consistido en un estudio centrado en la elaboración profesional de índices para libros y las perspectivas de actuación en España, y en concreto persigue contextualizar el conocimiento y la valoración que autores y editores hacen de un servicio profesional de elaboración de índices para libros. Además, de acuerdo con las conclusiones extraídas, se han realizado algunas propuestas para futuros trabajos en esta línea de investigación.

La motivación del trabajo ha sido aplicar los conocimientos adquiridos en el ámbito de la gestión de información a un contexto real como es un servicio profesional de elaboración profesional de índices para libros. Nos ha parecido relevante comprender su posible repercusión atendiendo a la especial tipología empresarial de España con una presencia mayoritaria de PYMES² y Cooperativas³ porque incluye como prioridad de desarrollo la gestión de información como recurso indispensable dentro de cada organización y en consecuencia económico de vital importancia.

El objetivo general por tanto ha sido conocer la valoración y percepción que docentes de las universidades españolas, las editoriales españolas y los indizadores profesionales tienen de un servicio profesional de elaboración de índices para libros. Para que la muestra fuera representativa del conjunto se administró un cuestionario web que fue enviado al correo electrónico y estuvo disponible durante un mes.

¹ Universidad de Murcia. Facultad de Comunicación y Documentación. Trabajo Fin de Máster Curso 2017/2018 (Máster Universitario en Gestión de Información en las Organizaciones) [en línea]. [Consultado: 12-02-2018]. Disponible en: <http://www.um.es/web/comunicacion/contenido/estudios/masteres/informacion/2017-18/trabajo>

² INEbase. Economía. Empresas. Demografía armonizada de empresas [en línea]. [Consulta: 12-02-2018]. Disponible en:

http://www.ine.es/dyngs/INEbase/es/operacion.htm?c=Estadistica_C&cid=1254736161927&menu=ultiDatos&idp=1254735576550

³ INEbase. Empresas. Explotación estadística del directorio central de empresas. DIRCE. Directorio Central de Empresas. Empresas activas [en línea]. [Consulta: 12-02-2018]. Disponible en: <http://www.ine.es/jaxiT3/Datos.htm?t=299>

Por todo lo mencionado anteriormente, la finalidad de este trabajo pretende crear una investigación que ayude a conocer el estado de la elaboración profesional de índices para libros en España, ante la falta de estudios previos que lo hagan, y crear un antecedente para que sirva a que otros investigadores puedan realizar investigaciones más exhaustivas.

OBJETIVOS

Los objetivos generales de este trabajo son:

1. Conocer es estado actual de la elaboración profesional de índices para libros en España.
2. Conocer las diferencias que se producen en España frente a otros países en relación al estatus de los trabajadores, herramientas utilizadas, nicho de mercado, etc.

Los objetivos específicos de este trabajo son:

1. Conocer el estado de la cuestión sobre la elaboración profesional de índices para libros en España a través de la revisión bibliográfica.
2. Averiguar la opinión de autores españoles sobre un servicio profesional para la elaboración de índices para libros.
3. Analizar la opinión de las editoriales españolas sobre un servicio profesional para la elaboración de índices para libros.
4. Conocer la opinión de las editoriales españolas sobre un servicio profesional para la elaboración de índices para libros.
5. Explorar la formación más adecuada según las editoriales para dedicarse a la elaboración profesional de índices para libros.
6. Estudiar las posibilidades de dedicación profesional a la elaboración de índices para libros en España.

Las hipótesis de las que se parte para realizar el estudio citado sobre la elaboración profesional de índices para libros en España, se concretan a continuación:

H1: Los autores encuentran de utilidad que los libros posean índices para la localización de información/facilitar la lectura.

H2: Un graduado universitario en Información y Documentación puede ser de utilidad en una editorial para la elaboración de índices para libros pero además es conveniente que posea conocimientos específicos en una o varias otras disciplinas.

ESTRUCTURA DEL TRABAJO

De acuerdo con los fines del trabajo, para su redacción hemos dividido el contenido en tres bloques. En el primer capítulo se ofrece una revisión del estado de la cuestión con una revisión de la literatura existente sobre el tema objeto de estudio en cuanto a quiénes son los autores principales que han publicado sobre la materia, un repaso por los estándares y normas nacionales e internacionales sobre la elaboración de índices y una visión más específica sobre los aspectos de la elaboración profesional de índices, los tipos de índices, las tipologías de software existentes en el mercado y un repaso por las sociedades, grupos y redes profesionales de indización. El segundo capítulo, es una exposición de la metodología empleada, la caracterización de la muestra y las fuentes consultadas. El tercer capítulo, está dedicado a la formulación de las preguntas empleadas en los cuestionarios, el procesamiento de la información y el análisis de los resultados más relevantes.

Para exponer estos resultados hemos elaborado gráficos y tablas utilizando el software Microsoft Office Excel 2007⁴ donde se han introducido los datos en una hoja de cálculo, en las columnas, cada una de las variables a estudiar y en las filas, los valores de las respuestas a partir de los datos que obtuvimos y que recogemos en los gráficos y las tablas que constituyen el segundo capítulo.

CAPÍTULO 1: ESTADO DE LA CUESTIÓN

De las monografías publicadas que consideramos más clásicas dedicadas a sistematizar la metodología de la elaboración de índices para libros serían *How to Make an Index* de Henry B. Wheatley⁵, y 92 años después, *The Art of Indexing*⁶ de Larry S. Bonura, *Indexing from A to Z*⁷ de

⁴ Microsoft Excel. (2010). [Software de aplicación].

⁵ WHEATLEY, Henry B. *How to Make an Index*. London: E. Stock, 1902.

⁶ BONURA, Larry S. *The Art of Indexing*. New York: John Wiley & Sons, 1994.

⁷ WELLISCH, Hans H. *Indexing from A to Z*. New York: H. W. Wilson, 1995.

Hans H. Wellisch y *Indexing: the manual of good practice*⁸ de Pat F. Booth. En todas las publicaciones encontramos un acercamiento histórico-conceptual al tema con un marcado carácter introductorio. En todas ellas se tratan asuntos conceptuales que pueden servir para entender qué es la indización y el proceso a seguir para la elaboración de índices para libros y con qué finalidad se realizan. Por otro lado, por su finalidad de apoyo a la docencia, ya que se trata de dos manuales, cabe destacar la obra de Linda K. Fetters *Handbook of indexing techniques: a guide for beginning indexers*⁹ y la obra de Nancy C. Mulvany *Indexing books*¹⁰. Estas obras se centran en los aspectos prácticos de la indización y la elaboración de índices para libros, además de ser un manifiesto sobre el papel vital del índice creado por el hombre en la era de la información. Si ampliamos al ámbito hispanoamericano, cabe destacar la línea de investigación de José Antonio Moreiro González, con la obra *Contenido de los documentos textuales: su análisis y representación mediante lenguaje natural*¹¹ y la obra *Manual de indización: teoría y práctica*¹² de Isidoro Gil Leiva.

Por lo que respecta a lo publicado en revistas especializadas (académicas o no) y en actas de cualquier tipo de evento de carácter académico o profesional, contamos con ocho fuentes de gran valor que nos permiten identificar lo dado a conocer en relación con el asunto que nos interesa en un periodo de tiempo comprendido entre los años 1985 y 2018. Se trata de las siguientes revisiones bibliográficas:

- *Book Indexing in Great Britain: a brief history* de G. Norman Knight¹³.
- *The Beginnings of Indexing and Abstracting* de Francis J. Witty¹⁴.
- *'Index': the word, its history, meanings and usages* de Hans H. Wellisch¹⁵.
- *The oldest printed indexes* de Hans H. Wellisch¹⁶.

⁸ BOOTH, Pat F. *Indexing: the manual of good practice*. Munich: K. G. Saur, 2001.

⁹ FETTERS, Linda K. *Handbook of indexing techniques: a guide for beginning indexers*. Corpus Christi, TX: Fetters Infomanagement Co., 2001.

¹⁰ MULVANY, Nancy C. *Indexing books*. Chicago: The University of Chicago Press, 2005.

¹¹ MOREIRO GONZÁLEZ, José Antonio. *Contenido de los documentos textuales: su análisis y representación mediante el lenguaje natural*. Gijón: Trea, 2004.

¹² GIL LEIVA, Isidoro. *Manual de indización: teoría y práctica*. Gijón: Trea, 2008.

¹³ NORMAN KNIGHT, G. *Book Indexing in Great Britain: a brief history*. *The Indexer* [en línea]. 1968, vol. 6, núm. 1, pp. 14-18 [Consultado: 17-02-2018]. Disponible en: https://www.theindexer.org/files/06-1/06-1_014.pdf

¹⁴ WITTY, Francis J. *The Beginnings of Indexing and Abstracting*. *The Indexer* [en línea]. 1973, vol. 8, núm. 4, pp. 193-198 [Consultado: 17-02-2018]. Disponible en: https://www.theindexer.org/files/08-4/08-4_193.pdf

¹⁵ WELLISCH, Hans H. *'Index': the word, its history, meanings and usages*. *The Indexer* [en línea]. 1983, vol. 13, núm. 3, pp. 147-151 [Consultado: 17-02-2018]. Disponible en: https://www.theindexer.org/files/13-3/13-3_147.pdf

¹⁶ WELLISCH, Hans H. *The oldest printed indexes*. *The Indexer* [en línea]. 1986, vol. 15, núm. 2, pp. 73-82 [Consultado: 17-02-2018]. Disponible en: https://www.theindexer.org/files/15-2/15-2_073.pdf

- *Continental European indexing: then and now* de Caroline Diepeveen¹⁷.
- *Indexing: a manual for librarians, authors and publishers* de J. Ben Nichols¹⁸.
- *The art of indexing* de S. Uschtrin y J. Fassbender¹⁹.
- *Elaboración de índices para libros: perspectivas de actuación y formación en España y Brasil* de Isidoro Gil Leiva, Mariângela Spotti Lopes Fujita y Pedro Díaz Ortuño²⁰.

En las ocho publicaciones encontramos información sobre la indización y la elaboración de índices para libros y el acercamiento teórico-conceptual sobre el tema abordándolo en su totalidad o en alguna de sus partes.

Desde hace varias décadas disponemos de normas específicas para la elaboración y presentación de índices para libros, diferentes a las normas de indización. De este modo, contamos con las especificaciones, guías y estándares internacionales desarrollados por ISO²¹ y las diferentes organizaciones nacionales de estandarización sobre los procesos de creación de índices para libros. Las normas orientadas a la coordinación, simplificación y unificación para el tema que nos ocupa son:

- ISO 999:1996 Information and documentation. Guidelines for the content, organization and presentation for indexes²².
- NISO TR02-1997 Guidelines for indexes and related information retrieval devices²³.

¹⁷ DIEPEVEEN, Caroline. Continental European indexing: then and now. *The Indexer* [en línea]. 2006, vol. 25, núm. 2, pp. 147-151 [Consultado: 17-02-2018]. Disponible en: <http://docserver.ingentaconnect.com/deliver/connect/index/00194131/v25n2/s2.pdf?expires=1529401704&id=000&titleid=75003455&checksum=7E830C77DA69FADB302C9EED0F4D9DD>

¹⁸ NICHOLS, J Ben. Indexing: a manual for librarians, authors and publishers. *The Indexer* [en línea]. 2017, vol. 35, núm. 4, pp. C4-C14 [Consultado: 17-02-2018]. Disponible en: <https://www.theindexer.org/files/35/C18-4.pdf>

¹⁹ USCHTRIN, Sandra y FASSBENDER, Jochen. The art of indexing. *The Indexer* [en línea]. 2011, vol. 29, núm. 1, pp. 13-18 [Consultado: 17-02-2018]. Disponible en: <http://docserver.ingentaconnect.com/deliver/connect/index/00194131/v29n1/s4.pdf?expires=1529402246&id=000&titleid=75003455&checksum=7D3B70A8E04A8DBEAFF4BB3200435CCC>

²⁰ GIL LEIVA, Isidoro, SPOTTI LOPES FUJITA, Mariângela y DÍAZ ORTUÑO, Pedro. *Elaboración de índices para libros: perspectivas de actuación y formación profesional en España y Brasil.*, 2013. En ISKO España y Portugal/XI Congreso ISKO, Oporto, Portugal, 7-9 noviembre, 2013 [en línea]. 2017, pp. 230-244 [Consultado: 17-02-2018]. Disponible en: <http://www.iskoiberico.org/wp-content/uploads/2014/09/porto13.pdf>

²¹ International Organization for Standardization (ISO) [en línea]. [Consultado: 14-02-2018]. Disponible en: <https://www.iso.org/home.html>

²² ISO 999:1996 Information and documentation. Guidelines for the content, organization and presentation for indexes [en línea]. [Consultado: 17-02-2018]. Disponible en: <https://www.iso.org/obp/ui/#iso:std:iso:999:ed-2:v1:en>

²³ NISO TR02-1997 Guidelines for indexes and related information retrieval devices [en línea]. [Consultado: 17-02-2018]. Disponible en: <https://www.niso.org/publications/niso-tr02-1997-guidelines-indexes-and-related-information-retrieval-devices>

- BS-ISO 999-1996 Information and documentation. Guidelines for the content, organization and presentation for indexes²⁴.
- UNE-ISO 999:2014 Información y Documentación. Directrices sobre el contenido, la organización y presentación de índices²⁵.

Además, encontramos información en los manuales de estilo que son guías compuestas por un conjunto de criterios sobre el diseño y la redacción de documentos y que son utilizados por las organizaciones que publican textos. Éstos suelen dedicar al menos uno de sus apartados o capítulos a las partes del libro y el proceso de edición que llevan a cabo autores y editores e incide sobre los aspectos de los índices para libros. Encontramos dos guías de estilo:

- *The Chicago Manual of Style* publicado por la University of Chicago Press²⁶.
- *Oxford Guide to Style* que es una edición revisada y ampliada de *Hart's Rules* publicado por Oxford University Press²⁷.

Y una versión adaptada al español, que no es una mera traducción del manual en inglés, sino que adapta los contenidos a los usos y normas al ámbito hispánico:

- *Manual de Estilo Chicago-Deusto* publicado por la Universidad de Deusto²⁸.

De la revisión bibliográfica llevada a cabo, se desprende que existe una extensa metodología en cuanto a la indización y la elaboración de índices para libros se refiere.

La elaboración de índices para libros es una herramienta antigua pero de utilidad para localizar información. Los índices para libros tienen como único propósito permitir la localización de la información mediante tres elementos que los caracterizan: una frase o expresión que sintetiza parte del texto, localizadores (números de folio o página) y el orden alfabético.

Expondremos a continuación algunas de las definiciones más destacadas de los índices y sobre la elaboración de índices para libros. Así, para Knight (1979, pp. 25-26) recurre al estándar británico

²⁴ BS-ISO 999-1996 Information and documentation. Guidelines for the content, organization and presentation for indexes [en línea]. [Consultado: 17-02-2018]. Disponible en:

<https://shop.bsigroup.com/ProductDetail/?pid=00000000030202846>

²⁵ Asociación Española de Normalización y Certificación. *Información y documentación: directrices sobre el contenido, organización y presentación de índices*. Madrid: AENOR, [2014]. UNE-ISO 999-2014.

²⁶ The Chicago Manual of Style [en línea]. [Consultado: 17-02-2018]. Disponible en:

<http://www.chicagomanualofstyle.org/home.html>

²⁷ Oxford Guide to Style [en línea]. [Consultado: 17-02-2018]. Disponible en:

https://www.ox.ac.uk/sites/files/oxford/media_wysiwyg/University%20of%20Oxford%20Style%20Guide.pdf

²⁸ Manual de Estilo Chicago-Deusto [en línea]. [Consultado: 17-02-2018]. Disponible en: <http://www.deusto-publicaciones.es/deusto/pdfs/otraspub/otraspub07.pdf>

de 1976, la corriente en el momento en que escribió su libro, para dar una definición de que un índice es una guía sistemática para la ubicación de palabras, conceptos u otros elementos en libros, publicaciones periódicas u otras publicaciones. Un índice consiste en una serie de entradas que aparecen, no en el orden en que aparecen en la publicación, sino en algún otro orden (por ejemplo, alfabético) elegido para permitir al usuario encontrar rápidamente la información junto con referencias para mostrar dónde se encuentra cada elemento.

Por su parte, para Bonura (1994, p. 5) señala que un índice es un análisis sistemático ordenado alfabéticamente u organizado por función, orden, modo o tema. Es el esquema más importante del lector para ubicar información en un documento que se lee en un estilo de acceso aleatorio.

Mulvany (2005, p. 8) apunta que un índice no es sólo una versión más elaborada de una tabla de contenido o el esquema de un libro, sino que un índice tiene un único propósito claro, permitir a los lectores encontrar la información de manera eficiente. Tanto para los lectores como para los autores es importante disponer de un buen índice en los libros porque puede tener un impacto directo en su comercialización. La realización de un buen índice es una tarea que requiere planificación, tiempo y esfuerzo. No lo puede escribir una persona sin los conocimientos y habilidades requeridos para realizar el proceso de indización.

Para Moreiro González (2004, p. 95) los índices se basan en los conceptos y es el resultado de un proceso intelectual de captación del conocimiento que contienen los documentos. Efectivamente, de ahí que un buen índice permite localizar conceptos explícitos e implícitos, nombres de personas o fechas mediante los localizadores o por medio de las referencias cruzadas (véase o véase además).

Y para Uschtrin y Fassbender (2011, p. 13) estos son algunos elementos y características de un buen índice:

- Garantizar la localización de conceptos hasta el nivel más apropiado de detalle, de ahí que representan un verdadero valor añadido.
- Incluir referencias implícitas, y no sólo las propias palabras encontradas en el texto (palabras clave).
- Hacer referencia a todos los capítulos importantes del texto.
- Recoger todas las referencias a un término en un solo término preferido, sin importar los diversos términos que se pueden usar en el texto para designar el tema.

- Incluir los términos no preferidos para un tema como puntos de entrada adicionales, por lo general en forma de referencia cruzada.
- Interconectar las entradas relacionadas por medio de referencias cruzadas.

Respecto a las normas específicas para la indización, elaboración y presentación de índices para libros, el esfuerzo normalizador en el espacio anglosajón es evidente y contamos con definiciones de qué es un índice como la aportada por la norma americana *NISO TR02-1997 Guidelines for indexes and related information retrieval devices* (1997, p. 8) donde un índice es un guía sistemática para indicar temas o características de documentos para facilitar la recuperación de documentos o partes de documentos. Los índices incluyen los siguientes componentes:

- a. Un término que representa los temas o características de las unidades documentales.
- b. Una sintaxis para combinar términos en encabezados (en índices con términos relacionados) o en declaraciones de búsqueda (en índices con términos no relacionados) para representar temas y características y/o consultas complejas.
- c. Referencias cruzadas u otros dispositivos de enlace entre términos sinónimos, equivalentes, más amplios y otros relacionados.
- d. Un procedimiento para vincular los encabezados (en índices con términos relacionados) o los enunciados de búsqueda (en índices con términos no relacionados) con unidades documentales particulares o documentos sustitutos.
- e. Orden sistemático de encabezados (en índices con términos relacionados) o un procedimiento de búsqueda (en índices con términos no relacionados).

Por otra parte, la norma británica *BS ISO 999-1996 Information and documentation. Guidelines for the content, organization and presentation of indexes* (1996, p. 2) define el índice como un conjunto de entradas ordenadas alfabéticamente o en otro orden diferente del orden del documento o de los índices de la colección, diseñado para permitir a los usuarios ubicar información en un documento o documentos específicos en una colección.

La norma española *UNE-ISO 999:2014 Información y Documentación. Directrices sobre el contenido, la organización y presentación de índices* (2014) define el índice como una lista detallada de todas las materias, nombres personales, geográficos y de lugares, de acontecimientos y otros asuntos tratados en la publicación, con indicación de su localización en la misma y ordenada entera o principalmente por:

- a. Orden alfabético de entradas (materias, nombres personales, etc.).

- b. Orden sistemático de entradas (materias, nombres personales, etc.).
- c. Orden cronológico, numérico, alfanumérico, etc. (acontecimientos históricos, nombres, patentes, normas, informes, notaciones de la CDU, etc.).

Las consideraciones anteriores justifican que si bien los principios básicos de la indización siguen siendo los mismos que en décadas anteriores, la evolución de la tecnología de la información y la comunicación en el siglo XXI necesariamente cambia muchos aspectos del uso y la organización de la sociedad de la información. Por tanto, y basándonos en la revisión bibliográfica de la literatura existente, planteamos la realización de nuestro estudio sobre El valor de los índices en los libros: el caso de España mediante un cuestionario a docentes de las universidades españolas, editoriales españolas e indizadores profesionales.

1. 2. ELABORACIÓN DE ÍNDICES

Un índice es un dispositivo de recuperación que tiene el propósito de reorganizar la información contenida en un documento (monografías o libros u otro material impreso o no) con el objetivo de desglosar la información y volverla a ensamblar en sus partes componentes. Pero un índice no es una lista de términos o ideas, como una tabla de contenidos o sumario, que es una lista alfabética de palabras de un documento con sus contextos inmediatos. Según Bonura (1994, p. 5) un índice es un análisis tópico sistemático ordenado alfabéticamente u organizado por función, comando, procedimiento o tema. Constituye el mapa más importante del usuario para ubicar información en un documento que puede ser leído en un estilo de acceso aleatorio y dirige al usuario a un tema específico. Esa es la tarea principal de cualquier índice.

Los índices de libros constituyen una amplia categoría, pero tiene una función bien definida:

- Tienen un comienzo y un final.
- Pueden elaborarse para orientar sobre un tema general o específico.
- Las referencias del índice proporcionan una ubicación exacta dentro de un documento sobre un nombre, tema o sujeto asociado con cada palabra.
- Ayuda al usuario a determinar si el tema deseado está en el documento consultado, de modo que el libro puede ser rechazado si no contiene el tema.

Además, el índice también debe permitir a los usuarios con diferentes grados de conocimiento mostrar cómo un tema se relaciona con otros temas en el documento:

- ¿Es el tema una subdivisión de otro tema?
- ¿Abarca otros temas?
- ¿Es independiente de otros temas?

La forma en que los usuarios usan un índice depende de sus necesidades particulares de información. Por tanto, los índices deben adaptarse a las necesidades de diferentes tipos de usuarios, ya sea el público en general, estudiantes o investigadores.

Al planificar un índice, se debe pensar a qué tipo de usuario está dirigido y cómo buscará la información. Es importante respetar la elección de la terminología del autor y el enfoque del autor sobre el tema. Los mejores índices, son aquellos que consideran el punto de vista del usuario, así como la terminología del autor, ya que los usuarios pueden no estar familiarizados con los términos que se usan en el texto.

A menudo, el índice es la única vía de encontrar la información dentro de un documento. Y además, debería ser la manera más eficiente para encontrar la información. Un índice incompleto frustra al usuario que sabe que la información está en el documento pero que no puede encontrarla.

Según Fetters (1996, pp. 15-17) en cuanto a las características que debe reunir el índice para que se considere completo son:

1. Exhaustividad: tiene que ver con el número de palabras del documento que deberían estar incluidas en el índice. Deberá incluir todos los temas principales tratados en el documento, así como los términos necesarios para las referencias cruzadas. El objetivo es proporcionar al usuario todos los medios posibles para encontrar un tema. Este tiene que servir para una rápida aproximación a la información contenida en el documento.
2. Precisión: además de ser completo, debería ser tan específico y analítico como fuera posible.
3. Fidelidad al original: incluir todos los términos genéricos por los que un usuario pudiera usar a la hora de buscar.

4. Usabilidad: utilizar palabras directamente del texto sin ningún análisis o traducción puede llevar a la dispersión de términos cuando la información referente a ideas se expresa utilizando sinónimos.

Además de las características mencionadas anteriormente, un índice debe tener otras características adicionales:

1. Exactitud: actúa como un indicador de calidad del índice identificando aspectos sobre si está incompleto o se puede localizar la información fácilmente.
2. Profundidad del índice: debe ser lo más analítico y específico posible.
3. Concisión: que un índice sea escueto y útil o bien sea largo e intrincado dependerá de los términos seleccionados para los encabezados y subencabezados.
4. Referencias cruzadas: dirigen al usuario hacia asuntos relacionados o hacia una terminología más adecuada.
5. Encabezamientos lógicos.

Según Cleveland and Cleveland (2013, pp. 192-193) los pasos a seguir para la elaboración del índice son:

- El primer paso es abrir una línea de comunicación con el editor del libro que probablemente tendrá limitaciones de espacio y, ocasionalmente, un tipo de formato a seguir. En la mayoría de los casos, las editoriales tienen reglas y estilos de formato que el indizador debe seguir.
- El segundo paso consiste en una lectura rápida del el libro. El objetivo no es encontrar términos susceptibles de indización, sino comprender de qué trata el libro, quién es el usuario al que está dirigido y cuáles son las ideas principales. El indizador debe comprender el tema del libro, los temas que se discuten y el uso que hace el autor del idioma, y que servirá para reconocer las discusiones relacionadas en diferentes partes del libro.
- El tercer paso consiste en una lectura atenta de cada una de las páginas y que permitirá identificar términos susceptibles de ser indizados, así como aquellos que formarán las referencias cruzadas y los encabezamientos lógicos, y comenzar con la indización del texto.

- El cuarto paso, y una vez que el indizador ha identificado las entradas para todo el texto, es hora de revisar el trabajo, hacer cambios, agregar las referencias cruzadas necesarias y otros cambios de construcción, estructura y presentación del índice.
- El quinto y último paso es preparar el manuscrito final para el editor. Para esta tarea, y como se mencionó en el primer paso, el indizador deberá seguir las guías o manuales de estilo proporcionado por el editor.

Podemos concluir diciendo que a la hora de confeccionar un índice es muy importante tener en cuenta las necesidades de los usuarios y qué preguntas es más probable que se formulen y que han de estar reflejadas en la estructura del índice.

1. 3. TIPOS DE ÍNDICES

Los índices tienen muchas variedades de forma, disposición y propósito que pueden incluir híbridos y combinaciones entre diferentes tipos. Los índices generales cubren una amplia gama de temas, mientras que los índices especializados cubren temas concretos.

Lo que presentamos a continuación, es una lista de algunos de los tipos más tradicionales de índices para explorar las formas más comunes.

1. 3. 1. ÍNDICE ONOMÁSTICO

El índice onomástico se basa en los principios de las letras del alfabeto y se utiliza para la disposición de los títulos de materia, las referencias cruzadas y los términos relacionados. Es decir, todos los elementos del índice que conforman una entrada se encuentran en orden alfabético, incluidos los términos del tema, nombres autor y nombres lugares.

1. 3. 2. ÍNDICE GEOGRÁFICO

Consiste en la alfabetización de nombres geográficos. Al igual que los nombres personales, los nombres geográficos pueden cambiar con el tiempo. La forma en que aparece el nombre en el texto debería ayudar al indexador a determinar la forma del nombre en el índice.

1. 3. 3. ÍNDICE TEMÁTICO O ANALÍTICO

Éste tipo de índice también puede incluir a los dos anteriores. En particular consta de nombres propios, materias y/o conceptos de los que trata el libro.

Los principales inconvenientes de los índices citados, tiene que ver con disposición de los términos en el texto. Es decir, con los problemas de sinonimia y la dispersión de las entradas. En el caso de los sinónimos, el problema ocurre cuando el usuario selecciona un término que no es el preferido. Para este caso, las referencias cruzadas llevan del término no preferido al término preferido. En cuanto a la dispersión, significa que las subcategorías de un tema no se agrupan bajo el término genérico.

1. 4. SOFTWARE PARA LA ELABORACIÓN DE ÍNDICES

Según Gil Leiva (2008) en los años cincuenta y sesenta se produjo un incremento exponencial de la información científica. Por estos motivos se fueron ideando sistemas de información cada vez más operativos, a la vez que aumentó el número de investigaciones sobre el tratamiento de la información con la finalidad última de atender de forma más eficaz y rápida las necesidades de información de los científicos. Consecuentemente, se fue generalizando la idea de que el ordenador constituía una herramienta muy útil para el procesamiento de textos y en especial para la indización, dado que se consideraba al ordenador objetivo en las operaciones repetitivas. Además, una máquina es generalmente exacta y precisa en las operaciones, por lo que consideraban que se podrían minimizar los errores en la selección de términos para la indización.

La indización es un proceso que tiene como fin captar y representar el contenido de un documento. El proceso conlleva dos etapas:

1. Identificación de los conceptos en lenguaje natural que representan el contenido de un documento.
2. Traducción de estos conceptos a su expresión por medio de un lenguaje controlado (normalizado).

La indización, por tanto, es uno de los procesos más complejos del proceso técnico. Esta complejidad es debida a la ausencia de normalización plena, tanto en la definición de la materia

como en las operaciones a realizar. Estas complejidades se agravan cuando se intenta recurrir a la forma automatizada de la indización.

Las herramientas para la indización asistida por ordenador tratan las entradas del índice alfabetizándolas, fusionándolas y formateándolas en un índice estructurado. La selección de las entradas del índice es realizada manualmente por el indizador y es éste último el que debe decidir exactamente cómo se expresarán las entradas. De este modo, las herramientas de indización asistidas por ordenador ayudan al indizador con las tareas de alfabetización y le permite concentrar su atención en la selección de los términos y la estructura que tendrá el índice.

El software de indización asistido por ordenador se puede dividir en dos categorías: incrustados y dedicados. El software de indización incrustado generalmente se corresponde con las herramientas de Microsoft Word²⁹ o Adobe FrameMaker³⁰. Este tipo de software permite al indizador crear las entradas del índice directamente en el documento. Por otro lado, el software de indización dedicado es un tipo software independiente que requiere que el indizador escriba las entradas del índice y los localizadores de referencia en el programa. El único propósito de éste último es la creación de índices. En relación a éstos últimos, los programas como MACREX³¹, SKY Index³² y CINDE³³ son ejemplos de software de indización dedicado.

1. 4. 1. SOFTWARE DE INDIZACIÓN INCRUSTADO

El software de indización incrustado permite al indizador redactar e insertar las entradas que formarán el índice directamente en el de texto del documento. El indizador redactará e insertará las entradas de la siguiente manera:

- Se escriben las entradas usando códigos especiales o comandos que distinguen las entradas del texto real.
- Los términos en el texto se marcan de una manera única que los identifica como una entrada del índice.

²⁹Microsoft Word. [Software de aplicación].

³⁰Adobe FrameMaker. [Software de aplicación].

³¹Macrex Indexing Software. [Software de aplicación].

³²SKY Index. [Software de aplicación].

³³CINDE. [Software de aplicación].

Después de redactar e incrustar las entradas, el software generará un índice escaneando el texto, extrayendo las entradas, adjuntando números de página, y luego ordenando y fusionando las entradas para construir lo que conformará el índice.

Muchos programas de procesamiento de documentos contienen módulos para la indización incrustada de los términos del documento desde mediados de los años ochenta. Si bien hemos sido testigos de mejoras dramáticas en las capacidades de captación del software de procesamiento de documentos, los módulos de indexación se han mantenido sorprendentemente poco sofisticados (Mauer 2000, Mulvany 1990, 1999, Wittmann, 1991, Wright 1998).

Aunque la forma en que las entradas del índice están integradas en el texto varía de un programa a otro, se pueden hacer algunas generalizaciones sobre este método de elaborar un índice. En algunos programas, las entradas del índice incrustadas se tratan como texto "oculto". Esto significa que una vez que se ha insertado una entrada, no está visible en la pantalla del ordenador a menos que se emita un comando especial.

Otros programas requieren que el indizador escriba la entrada del índice en una línea separada precedida por códigos especiales que indican que el texto es una entrada del índice. Cuando las entradas del índice están insertadas de esta manera, generalmente son visibles en la pantalla en todo momento. Las entradas ya insertadas se pueden editar como texto en el archivo.

1. 4. 2. SOFTWARE DE INDIZACIÓN DEDICADO

Los programas de indización dedicados están dedicados exclusivamente a la preparación de índices. Los tres programas principales utilizados por los indizadores que elaboran índices para libros son MACREX³⁴, SKY Index³⁵ y CINDE³⁶. Son programas independientes ya que no funcionan con los archivos de texto del documento que se indiza. En cambio, están diseñados para permitir que los indizadores escriban las entradas del índice y localizadores de referencia mientras trabajan desde el borrador del documento. Dichos programas liberan al indizador de las tareas como la clasificación y el formato de las entradas del índice. De este modo, el indizador

³⁴Op. Cit., p. 13

³⁵Op. Cit., p. 13

³⁶Op. Cit., p. 13

puede concentrar su atención en la selección de los términos y la estructura general que tendrá el índice.

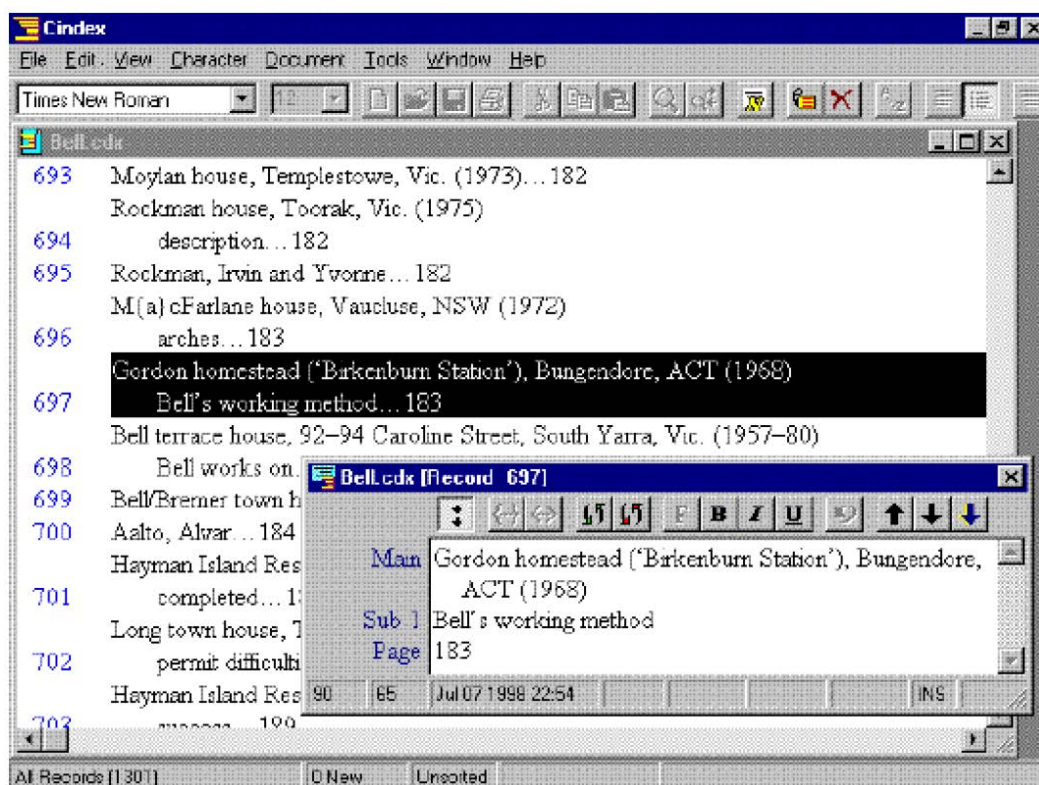


Figura 1. Pantalla del software de indización dedicado CINDEX.

Puede parecer que escribir cada una de las entradas que conforman el índice es una tarea que consume mucho tiempo. Pero los programas de indización dedicados ofrecen varias funciones que reducen la cantidad de escritura, por ejemplo, la autoinversión de las entradas del índice y la capacidad de copiar localizadores de referencia y parte o todas de las entradas que conforman el índice.

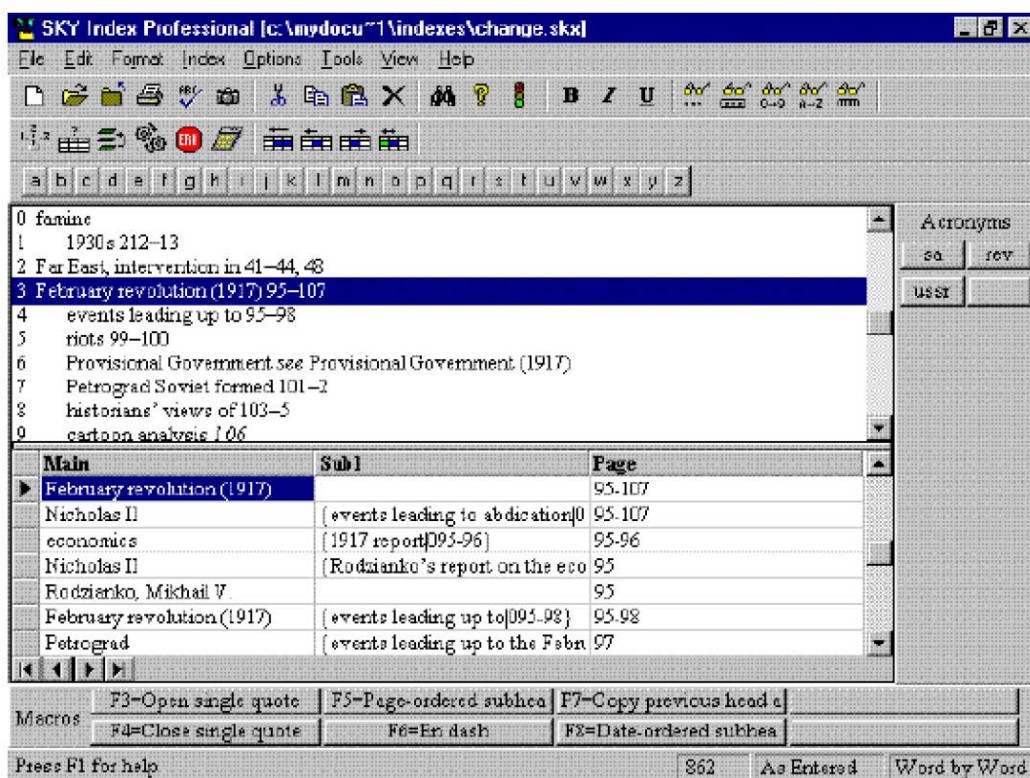


Figura 2. Pantalla del software de indización dedicado SKY Index.

Los programas de indización dedicados también se han ajustado para ordenar las entradas del índice de acuerdo con diferentes esquemas. Es decir, el indizador puede elegir, por ejemplo, el tipo de alfabetización (letra por letra o palabra por palabra), las preposiciones, los artículos y que las conjunciones se ignoren durante la elaboración de las entradas del índice por motivos de clasificación. Del mismo modo, las entradas del índice que contengan números se ordenarán en orden numérico ascendente o descendente.

Debido a que los programas de indización dedicados están enfocados exclusivamente a la tarea de preparación de las entradas del índice, se ahorra una gran cantidad de tiempo cuando se trabaja con estos programas. Los indizadores profesionales encuentran que el uso de dicho software es la forma más rentable de trabajar. Quizás una de las características más potentes de este software es que el indizador puede trabajar con el índice siguiendo un esquema de trabajo ordenado en todo momento, viendo inmediatamente la ubicación de una nueva entrada dentro del índice.

También, los programas de indización dedicados permiten el uso de vocabularios controlados que garantizan que todas las entradas del índice se ajusten al vocabulario haciendo que la capacidad de importar listas de temas para la elaboración de las entradas de un índice de un libro

para una bibliografía reduzca significativamente el tiempo dedicado a escribir. Incluso los indizadores profesionales que escriben las entradas del índice directamente en el texto de un documento, a menudo escriben un primer borrador del índice usando un software de indización dedicado.

Las necesidades de software de los indizadores profesionales pueden variar mucho. El software de indización dedicado al ser altamente especializado, cuenta con una base de usuarios relativamente pequeña y por lo general se encuentran pocas reseñas bibliográficas que ofrezcan información al respecto en la literatura científica.

1. 5. SOCIEDADES DE INDIZACIÓN

En este epígrafe, recogemos algunos de los datos más significativos acerca de las diferentes sociedades, grupos y redes de indización existentes tales como el origen, objetivos, códigos de conducta profesional, formación, acuerdos internacionales, reuniones, publicaciones y premios y que sirve para contextualizar lo que se presenta a continuación.

Las relaciones entre las diferentes sociedades, grupos y redes de indización están reguladas bajo el Acuerdo Internacional de Sociedades de Indización³⁷ establecido en 1999 y enmendado en las reuniones trienales llevadas a cabo durante los años 2006, 2009, 2012 y 2015 en el seno de las reuniones del *The International Committee of Representatives of Indexing Societies* (ICRIS)³⁸. Este acuerdo entre las sociedades promueve los fines y objetivos de las sociedades y sus miembros, y reemplaza todos los acuerdos de afiliación previos entre las mismas. Además, cada una de las sociedades, grupos o redes de indización está representada a través de ICRIS mediante la designación de uno de sus miembros.





En cuanto al origen de cada una de las sociedades, grupos y redes de indización, en la siguiente tabla se puede observar su origen y/o evolución en aquellos países donde están disponibles:

Sociedades de indización		
País:	Nombre:	Fundación:
Estados Unidos	American Society for Indexing (ASI)	Fundada en 1968 bajo el nombre de <i>American Society</i>

³⁷International Agreement of Indexing Societies [en línea]. [Consultado: 23-02-2018]. Disponible en: <https://www.theindexer.org/icris/>

³⁸HALLIDAY, Jill. A short history of matters international. *The Indexer* [en línea]. 2012, vol. 30, núm. 3, pp. 148-150 [Consultado: 23-02-2018]. Disponible en: <https://www.theindexer.org/files/ICRIS-history.pdf>

		<p><i>of Indexers</i> se constituyó como una sociedad de derecho público para representar a los profesionales de la indización de Estados Unidos. Posteriormente, en 2008, cambió su nombre <i>American Society for Indexing</i> (ASI).</p>
Australia y Nueva Zelanda	<p>Australian and New Zealand Society of Indexers (ANZSI)</p> 	<p>Se estableció como la Sociedad Australiana de Indizadores (AUSSI) en 1972. En una reunión que tuvo lugar en Melbourne en 1976 se decidió disolver la sociedad de indizadores establecida hasta ese momento, y se comenzó a trabajar en la formación de una nueva sociedad para dar cabida a miembros que trabajaban de manera aislada en diferentes puntos del país. Finalmente, en 2004 se incorporó a los indizadores de Nueva Zelanda para dar nombre a la actual <i>Australian and New Zealand Society of Indexers</i> (ANZSI).</p>
China	<p>China Society of Indexers (CSI)</p> 	<p>La <i>China Society of Indexers</i> (CSI) tiene su sede central en la Biblioteca de la Universidad de Fudan (REF). Es una organización académica, dedicada a la investigación y que tiene como objetivo el estudio sobre la compilación y publicación de índices, la capacitación profesional y el fortalecimiento del intercambio de investigación a nivel nacional e internacional.</p>
Canadá	<p>Indexing Society of Canada/Société canadienne d'indexation (ISC/SCI)</p>	<p>Fundada en 1977 bajo el nombre de <i>Indexing and Abstracting Society of Canada/Société canadienne pour l'analyse de documents</i> (IASC/SCAD). Fueron varias las organizaciones que</p>

		<p>tuvieron un papel fundamental en la formación de esta asociación como el Comité de Indización de la Sociedad Bibliográfica de Canadá, Asociación de Bibliotecas de Canadá y la Facultad de Biblioteconomía (actual Facultad de Información) de la Universidad de Toronto. El nombre actual fue adoptado en 2006 para reflejar el hecho de que la indización es ahora la principal especialidad de sus miembros.</p>
Reino Unido	<p>Society of Indexers (SI)</p> 	
Grupos y redes asociadas de indización		
País:	Nombre:	Fundación:
Alemania	<p>Deutsches Netzwerk der Indexer (DNI)</p> 	<p>Se configura como un grupo de profesionales especialistas/especializados que cubre todos los aspectos de la indización en el campo de los medios impresos y digitales, en particular la indización de libros y revistas, pero también de sitio web y bases de datos en lengua alemana. Tiene como objetivo actuar como punto de encuentro para los temas relevantes en indización en Alemania.</p>
Países Bajos	<p>Nederlands Indexers Network (NIN)</p> 	<p>Fue fundada en 2004 como una red informal de indizadores especializados en la elaboración de índices de libros, revistas y publicaciones seriadas, así como índices para medios electrónicos, como sitios web y bases de datos.</p>

Con respecto a los fines y objetivos comunes a todas las sociedades, grupos y redes asociadas, y que sus principales fines es contribuir al desarrollo de la indización y defender los intereses de los indizadores, podemos destacar los siguientes:

- Promover estándares y mejorar las técnicas en todas las formas de indización.
- Proporcionar, promover y reconocer la capacitación de nuevos indizadores en niveles iniciales, básicos y avanzados.
- Establecer criterios para evaluar la conformidad de los índices con las normas reconocidas.
- Establecer y mantener procedimientos para conferir a los miembros un estatus profesional reconocido.
- Llevar a cabo y promover investigaciones sobre la indización y asuntos relacionados.
- Publicar y difundir orientación, información e ideas sobre la indización.
- Promover entre los indizadores, autores, editores y organizaciones interesadas las relaciones propicias para el avance de una buena indización.
- Mejorar la conciencia y el reconocimiento de los índices producidos profesionalmente y el papel de los indizadores en el análisis, la organización y la accesibilidad del conocimiento.

Velar por el adecuado nivel de calidad de las prestaciones profesionales de los miembros de las sociedades, redes y grupos de indización es uno de los objetivos. Para ello, se promueve la formación, el perfeccionamiento técnico, científico y cultural de todos sus miembros a través de cursos, jornadas profesionales o mesas redondas.

Cada año cada una de las unidades de formación propone un programa formativo en modalidad presencial y a distancia. Para su realización se tiene en cuenta el nivel de satisfacción de los alumnos respecto a los cursos que han realizado, así como las necesidades formativas de los miembros recogidas a través de distintos medios. Además, la realización y superación de determinados cursos permite obtener una acreditación garantizando su competencia en el circuito profesional. Por ejemplo, un curso tipo contiene las siguientes cuatro asignaturas, materias o módulos obligatorios y consiste en:

- Un ejercicio de práctico de indización.

- Tres tutoriales en línea dirigidos por un indizador experimentado.
- Un taller en línea sobre indización incrustada.
- Una tarea final de indización práctica que consiste en crear un índice para un libro.

Esta tipología de cursos proporciona una base sobre los principios básicos de la indización necesarios para elaborar índices útiles y bien estructurados y ayudan al desarrollo de las habilidades de indización y que son esenciales para identificar conceptos y redactar entradas que dirijan a los usuarios de manera efectiva y eficiente al contenido más útil y apropiado de un texto.

En cuanto a las publicaciones editadas por las sociedades, grupos y redes asociadas, pretenden ser iniciativas donde compartir experiencias y contribuir a elevar los estándares de la indización estimulando a los indizadores a pensar más profundamente sobre los principios y métodos de su trabajo, además de ser útiles para bibliotecarios y otros interesados en la recuperación de información. En la siguiente tabla se recogen las publicaciones, boletines de noticias y directorios que editan las diferentes sociedades, redes y grupos:

Publicaciones, boletines de noticias, directorios y premios:	
Editado por:	Tipo:
American Society for Indexing (ASI)	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Key Words</i>³⁹ boletín que recoge artículos y otras noticias de interés con una periodicidad de 4 números/año. • <i>See Also</i>⁴⁰ es un boletín de noticias informativo en línea con una periodicidad mensual. • <i>Indexers Locator</i>⁴¹ directorio de indizadores independientes distribuidos por áreas de especialidad. • <i>Hines Award</i>⁴² premio honorífico para miembros. • <i>ASI Indexing Award</i>⁴³ premio al mejor índice publicado en

³⁹ *Key Words* [en línea]. [Consultado: 17-02-2018]. Disponible en: <https://www.asindexing.org/publications/key-words-toc/#toc>

⁴⁰ *See Also* [en línea]. [Consultado: 17-02-2018]. Disponible en: <https://www.asindexing.org/category/newsletter/>

⁴¹ *Indexers Locator* [en línea]. [Consultado: 17-02-2018]. Disponible en: <https://www.asindexing.org/find-an-indexer/asi-indexer-locator/>

⁴² *Hines Award* [en línea]. [Consultado: 17-02-2018]. Disponible en: <https://www.asindexing.org/about/awards/hines-award/>

⁴³ *ASI Indexing Award* [en línea]. [Consultado: 17-02-2018]. Disponible en: <https://www.asindexing.org/about/awards/asi-indexing-award/>

	<p>monografías, revistas, etc. sólo en Estados Unidos.</p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Order of the Kohlrabi</i>⁴⁴ se otorga al personal administrativo, miembros de la junta, etc. por su labor como trabajador de ASI.
Australian and New Zealand Society of Indexers (ANZSI)	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Melbourne Indexers Bulletin</i>⁴⁵ es un boletín de noticias informativo en línea con una periodicidad mensual. • <i>ANZSI Annual Reports</i>⁴⁶ informe anual informado sobre el estado, nº de miembros, actividades realizadas, etc. y recoge otras contribuciones realizadas por los miembros. • <i>Indexer listings</i>⁴⁷ directorio de indizadores independientes distribuidos por áreas de especialidad. • <i>The John Simkin Medal</i>⁴⁸ premio al mejor índice publicado en monografías, revistas, etc. sólo en Australia y Nueva Zelanda. • <i>Website Index awards</i>⁴⁹ premio dedicado a fomentar índices web y electrónicos de alta calidad y promover el trabajo de indización electrónica. • <i>Honorary Life Member award</i>⁵⁰ premio honorífico para miembros.

⁴⁴ *Order of the Kohlrabi* [en línea]. [Consultado: 17-02-2018]. Disponible en:

<https://www.asindexing.org/about/awards/order-of-the-kohlrabi/>

⁴⁵ *Melbourne Indexers Bulletin* [en línea]. [Consultado: 17-02-2018]. Disponible en: <https://www.anzsi.org/about-us/groups/melbourne-indexers/>

⁴⁶ *ANZSI Annual Reports* [en línea]. [Consultado: 17-02-2018]. Disponible en: <https://www.anzsi.org/publications-home/anzsi-annual-reports/>

⁴⁷ *Indexer listings* [en línea]. [Consultado: 17-02-2018]. Disponible en: <https://www.anzsi.org/indexers-available/>

⁴⁸ *The John Simkin Medal* [en línea]. [Consultado: 17-02-2018]. Disponible en: <https://www.anzsi.org/about-us/awards/the-john-simkin-medal/>

⁴⁹ *Website Index awards* [en línea]. [Consultado: 17-02-2018]. Disponible en: <https://www.anzsi.org/about-us/awards/website-index-awards/>

⁵⁰ *Honorary Life Member award* [en línea]. [Consultado: 17-02-2018]. Disponible en: <https://www.anzsi.org/about-us/awards/honorary-life-member-award/>

	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Outstanding Contribution award</i>⁵¹ premio honorífico para miembros o no miembros que hayan hecho contribuciones a campo de la indización para libros.
Indexing Society of Canada/Société canadienne d'indexation (ISC/SCI)	<ul style="list-style-type: none"> • <i>ISC/SCI Bulletin</i>⁵² recoge artículos y otras noticias de interés con una periodicidad de 3 números/año. • <i>Find an Indexer</i>⁵³ directorio de indizadores independientes distribuidos por áreas de especialidad. • <i>Ewart-Daveluy Indexing Award</i>⁵⁴ premio otorgado para aquellos índices que demuestren mejora en el diseño y uso del texto por parte del lector. • <i>Tamarack Award</i>⁵⁵ premio anual para miembros que realizan actividades de voluntariado.
Association of Southern African Indexers and Bibliographers (ASAIB)	<ul style="list-style-type: none"> • <i>ASAIB Newsletter</i>⁵⁶ es un boletín de noticias informativo en línea con una periodicidad indefinida. • <i>ASAIB Blog</i>⁵⁷ bitácora de noticias. • <i>ASAIB awards for the best Index</i>⁵⁸ premio anual al mejor índice.
Society of Indexers (SI)	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Sidelights</i>⁵⁹ boletín informativo con una periodicidad trimestral y

⁵¹ *Outstanding Contribution award* [en línea]. [Consultado: 17-02-2018]. Disponible en:

<https://www.anzsi.org/about-us/awards/outstanding-contribution-award/>

⁵² *ISC/SCI Bulletin* [en línea]. [Consultado: 17-02-2018]. Disponible en: <https://indexers.ca/resources/bulletin/>

⁵³ *Find an Indexer* [en línea]. [Consultado: 17-02-2018]. Disponible en: <https://indexers.ca/find-an-indexer/>

⁵⁴ *Ewart-Daveluy Indexing Award* [en línea]. [Consultado: 17-02-2018]. Disponible en: <https://indexers.ca/isc-awards/ewart-daveluy-indexing-award/>

⁵⁵ *Tamarack Award* [en línea]. [Consultado: 17-02-2018]. Disponible en: <https://indexers.ca/isc-awards/tamarack-award-2/>

⁵⁶ *ASAIB Newsletter* [en línea]. [Consultado: 17-02-2018]. Disponible en:

http://www.asaib.org.za/index.php?option=com_acymailing&view=archive&layout=listing&Itemid=345

⁵⁷ *ASAIB Blog* [en línea]. [Consultado: 17-02-2018]. Disponible en: <http://saindexers.blogspot.com/>

⁵⁸ *ASAIB awards for the best Index* [en línea]. [Consultado: 17-02-2018]. Disponible en:

http://www.asaib.org.za/index.php?option=com_content&view=category&id=29&Itemid=181

⁵⁹ *Sidelights* [en línea]. [Consultado: 17-02-2018]. Disponible en:

<https://www.indexers.org.uk/resources/sidelights-the-newsletter-of-the-society/>

	<p>disponible solo gratis para miembros.</p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Directory of Professional Indexers</i>⁶⁰ directorio de indizadores independientes distribuidos por áreas de especialidad. • <i>Bernard Levin Award</i>⁶¹ premio honorífico para periodistas y autores que hayan hecho contribuciones a campo de la indización para libros. • <i>Betty Moys Award</i>⁶² premio anual para nuevos indizadores. • <i>Carey Award</i>⁶³ premio ocasional otorgado a las personas han realizado investigaciones sobresalientes sobre indización. • <i>Wheatley Medal</i>⁶⁴ premio otorgado por la Society of Indexers (IS) y el Chartered Institute of Library and Information Professionals (CILIP) para reconocer y fomentar la excelencia en la indización.
Deutsches Netzwerk der Indexer (DNI)	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Blog</i>⁶⁵ bitácora de noticias que sustituye <i>NI</i>News. • <i>Find an Indexer</i>⁶⁶ directorio de indizadores independientes.

⁶⁰ *Directory of Professional Indexers* [en línea]. [Consultado: 17-02-2018]. Disponible en: <https://www.indexers.org.uk/find-an-indexer/directory/>

⁶¹ *Bernard Levin Award* [en línea]. [Consultado: 17-02-2018]. Disponible en: <https://www.indexers.org.uk/about-us/awards/bernard-levin-award/>

⁶² *Betty Moys Award* [en línea]. [Consultado: 17-02-2018]. Disponible en: <https://www.indexers.org.uk/about-us/awards/the-betty-moys-award/>

⁶³ *Carey Award* [en línea]. [Consultado: 17-02-2018]. Disponible en: <https://www.indexers.org.uk/about-us/awards/the-carey-award/>

⁶⁴ *Wheatley Medal* [en línea]. [Consultado: 17-02-2018]. Disponible en: <https://www.indexers.org.uk/about-us/awards/wheatley-medal/>

⁶⁵ *Blog* [en línea]. [Consultado: 17-02-2018]. Disponible en: <https://www.indexers.nl/blog/>

⁶⁶ *Find an Indexer* [en línea]. [Consultado: 17-02-2018]. Disponible en: <https://www.indexers.nl/find-an-indexer/>

Nederlands Netwerk (NIN)	Indexers	<ul style="list-style-type: none"> • <i>DNI Activities</i>⁶⁷ informa y recoge de las actividades llevadas a cabo. • <i>Press review</i>⁶⁸ recoge artículos sobre indización publicados en revistas, etc. • <i>Events</i>⁶⁹ recoge todos los anuncios sobre eventos de indización de todas las asociaciones. • <i>Members</i>⁷⁰ directorio de indizadores independientes.
-----------------------------	----------	--

Fuente. Elaboración propia.

En cuanto a grupos de trabajo e investigación sobre indización, estos sirven como foro educativo, ofreciendo oportunidades para que los miembros discutan problemas técnicos sobre la indización a través de listas de distribución además de una colección de artículos ordenados por especialidad:

- Business.
- Culinary.
- Digital Publications.
- Gardening / Environmental.
- History / Archaeology.
- Legal.
- Periodical / Database Indexing.
- Science / Medicine.
- Sports / Fitness.
- Taxonomies & Controlled Vocabularies.

⁶⁷ *DNI Activities* [en línea]. [Consultado: 17-02-2018]. Disponible en: <http://www.d-indexer.org/neu/dnineu.html>

⁶⁸ *Press review* [en línea]. [Consultado: 17-02-2018]. Disponible en: <http://www.d-indexer.org/neu/pressespiegel.html>

⁶⁹ *Events* [en línea]. [Consultado: 17-02-2018]. Disponible en: <http://www.d-indexer.org/neu/veranstaltungen.html>

⁷⁰ *Members* [en línea]. [Consultado: 17-02-2018]. Disponible en: <http://www.d-indexer.org/mitglieder.html>

CAPÍTULO 2: METODOLOGÍA Y FUENTES

2. 1. METODOLOGÍA Y CUESTIONARIO APLICADO

La metodología principal para el análisis citado ha consistido en un estudio basado en la revisión bibliográfica existente en España sobre la elaboración profesional de índices para libros y la elaboración y aplicación de tres cuestionarios, que respondieron voluntariamente los docentes de universidades españolas, editoriales españolas e indizadores profesionales pertenecientes a las asociaciones, redes y sociedades profesionales de indización de Alemania⁷¹, África del Sur⁷², Australia y Nueva Zelanda⁷³, China⁷⁴, Estados Unidos⁷⁵, Reino Unido⁷⁶ y Holanda⁷⁷ y analizar sus resultados comparativamente.

También realizamos un análisis de la concepción actual sobre los servicios de elaboración profesional de índices para libros y las características atribuidas a los indizadores profesionales según los modelos teóricos y/o normativos expresados por las diferentes asociaciones, redes y sociedades de indización nacionales e internacionales como los del Comité Internacional de Representantes de Sociedades de Indización-*International Committe of Representatives of indexing Societies* (ICRIS)⁷⁸, para contrastar nuestros resultados con la visión vigente de los servicios de indización profesional.

A continuación, aplicamos técnicas de recogida de datos cualitativos para la obtención de información, a través del análisis de los cuestionarios a docentes de las universidades españolas,

⁷¹ Deutsches Netzwerk der Indexer (DIN) [en línea]. [Consultado: 12-02-2018]. Disponible en: <http://www.d-indexer.org/>

⁷² Association of Southern African Indexers and Bibliographers (ASAIB) [en línea]. [Consultado: 12-02-2018]. Disponible en: <http://www.asaib.org.za/>

⁷³ Australian and New Zealand Society of Indexers (ANZSI) [en línea]. [Consultado: 12-02-2018]. Disponible en: <https://www.anzsi.org/>

⁷⁴ China Society of Indexing (CSI) [en línea]. [Consultado: 12-02-2018]. Disponible en: <http://www.cnindex.fudan.edu.cn/>

⁷⁵ American Society for Indexing (ASI) [en línea]. [Consultado: 12-02-2018]. Disponible en: <https://www.asindexing.org/>

⁷⁶ Society of Indexers (SI) [en línea]. [Consultado: 12-02-2018]. Disponible en: <https://www.indexers.org.uk/>

⁷⁷ Nederlands Indexers Netwerk (NIN) [en línea]. [Consultado: 12-02-2018]. Disponible en: <https://www.indexers.nl/>

⁷⁸ International Committee of Representatives of Indexing Societies (ICRIS) [en línea]. [Consultado: 12-02-2018]. Disponible en: <https://www.theindexer.org/icris/agreement.htm>

editoriales españolas e indizadores profesionales pertenecientes a las asociaciones, redes y sociedades de indización profesional vigentes actualmente.

Elaboramos tres cuestionarios estructurados, pensados para que pudieran ser cumplimentados por los propios encuestados, y que recoge cuestiones relativas a las siguientes facetas:

Un primer cuestionario dirigido a docentes de las universidades españolas que sean profesor/a titular o catedrático/a de universidad, que recoge cuestiones relativas a las siguientes facetas:

- Rama de conocimiento en la que imparte docencia.
- Cuestiones relativas sobre si ha publicado o no algún libro.
- Cuestiones relativas sobre si su publicación contenía índice y de qué tipo.
- Cuestiones relativas acerca de quién debería elaborar el índice.
- Cuestiones relativas sobre la opinión de contratar un servicio profesional de elaboración de índices para libros.

Un segundo cuestionario dirigido a editoriales españolas, que recoge cuestiones relativas a las siguientes facetas:

- Número anual de publicaciones editadas.
- Tipo de publicación que edita la editorial (actas de congreso, libros científicos, manuales docentes, etc.).
- Cuestiones relativas a tipo de software para la elaboración de índices para libros utilizados.
- Cuestiones relativas a la formación más adecuada para dedicarse a la elaboración de índices para libros.

Un tercer cuestionario redactado en idioma inglés dirigido a los profesionales de las asociaciones, redes y sociedades de indización profesional de los países mencionados anteriormente, que recoge cuestiones relativas a las siguientes facetas:

- País de origen.
- Formación académica.

- Realización de cursos profesionales para la indización.
- Tipo de dedicación (tiempo completo o parcial).
- Tipo de tarifa que suele aplicar durante la elaboración de un índice.
- Elaboración de índices en formato electrónico.
- Qué tipo de software utiliza.

La metodología seguida en este trabajo ha sido la siguiente:

1. Elección de la técnica: para elaborar este estudio se ha elegido un método de recogida directa de datos, como es la encuesta y se ha llevado a cabo a través de un cuestionario on-line.
2. Diseño del cuestionario: se han elaborado tres cuestionarios estructurados presentados y redactados con un orden definido para guiar al encuestado desde el principio hasta el final:
 - a. Un primer cuestionario dirigido a docentes de las universidades españolas (véase Anexo 1) que sean profesor/a titular o catedrático/a de universidad con un total de 9 preguntas cerradas y 1 abierta.
 - b. Un segundo cuestionario dirigido a editoriales españolas (véase Anexo 2) con un total de 7 preguntas cerradas y 1 abierta.
 - c. Un tercer cuestionario redactado en idioma inglés dirigido a los indizadores pertenecientes a las asociaciones, redes y asociaciones de indización (véase Anexo 3) citadas anteriormente con un total de 8 preguntas cerradas.

Para la obtención de los datos se han utilizado los siguientes tipos de preguntas:

- Preguntas cerradas con diferentes tipos de respuesta:
 - a. Excluyente: sólo se puede contestar una opción entre las que se ofrecen.
 - b. Múltiple: la alternativa de respuesta para la pregunta puede ser más de una.
- Pregunta abierta: aunque es más difícil la tabulación de la respuesta, se ha utilizado este tipo de pregunta con el fin de que el encuestado se sintiera libre para expresar su opinión, ampliar información o matizar alguna de las cuestiones anteriores.
- Elección de la muestra: la elección de la muestra ha sido al azar (la muestra de origen fue creada por nosotros).

- Recogida de datos: el cuestionario estuvo disponible durante un periodo de un mes. De cada uno de los tres cuestionarios citados, se envió un recordatorio.
- Organización y tabulación de los datos: se han introducido los datos en una hoja de cálculo, en las columnas cada una de las variables a estudiar y en las filas, los valores de las respuestas. En el caso de las respuestas múltiples se han estudiado las variables teniendo en cuenta el número de respuestas obtenidas. En la pregunta abierta se ha analizado el contenido de la respuesta. Con todos los datos introducidos, se han representado los resultados a través de gráficos de sector.
- Análisis de los datos: se han valorado las respuestas de forma individual. Al final se han relacionado todas las preguntas para poder ofrecer conclusiones globales.

2. 2. FUENTES

Para conocer el estado de la cuestión sobre la elaboración profesional de índices para libros en España, las fuentes consultadas han sido:

- Análisis de las fuentes escritas y revisión bibliográfica (monografías o libros, artículos de revista, etc.).
- Consultas en bases de datos bibliográficas:
 1. BDDOC CSIC: ISOC-Biblioteconomía y Documentación⁷⁹.
 2. DART-Europe. Tesis doctorales europeas a texto completo⁸⁰.
 3. DILVE. Distribuidor de Información del Libro Español en Venta⁸¹.
 4. Dialnet⁸².
 5. CULTURAbase⁸³.
 6. Observatorio de la Lectura y el Libro⁸⁴.

⁷⁹ ISOC-Biblioteconomía y Documentación [en línea]. [Consultado: 14-02-2018]. Disponible en: http://bddoc.csic.es:8080/inicioBuscarSimple.html?tabla=docu&bd=BIBYDOC&estado_formulario=show

⁸⁰ DART-Europe. Tesis doctorales europeas a texto completo [en línea]. [Consultado: 14-02-2018]. Disponible en: <http://www.dart-europe.eu/basic-search.php>

⁸¹ DILVE. Distribuidor de Información del Libro Español en Venta [en línea]. [Consultado: 14-02-2018]. Disponible en: https://www.dilve.es/dilve/dilveweb/index_dilve.jsp

⁸² Dialnet [en línea]. [Consultado: 14-02-2018]. Disponible en: <https://dialnet.unirioja.es/>

⁸³ Ministerio de Educación, Cultura y Deporte. CULTURAbase. Base de Datos de estadísticas culturales [en línea]. [Consultado: 14-02-2018]. Disponible en: <http://www.mcu.es/culturabase/cgi/um?M=/t14/p14&O=culturabase&N=&L=0>

⁸⁴ Ministerio de Educación, Cultura y Deporte. Observatorio de la Lectura y el Libro. Estudios e informes [en línea]. [Consulta: 14-02-2018]. Disponible en: <http://www.educacion.es/cultura-mecd/areascultura/libro/mc/observatoriolect/redirige/estudios-e-informes.html>

7. ISBN-Base de datos de editoriales⁸⁵.
 8. E-LIS (Repositorio)⁸⁶.
 9. EBSCOhost⁸⁷.
 10. Library Science Database⁸⁸.
 11. LISA. Library and Information Science Abstracts⁸⁹.
 12. LISTA. Library, Information Science & Technology Abstracts⁹⁰.
 13. RECOLECTA (Recolector de Ciencia Abierta)⁹¹.
 14. SCOPUS⁹².
 15. TDR (Tesis Doctorales en Red)⁹³.
 16. Web of Science⁹⁴.
 17. Google Scholar⁹⁵.
- Análisis de las normas y estándares nacionales e internacionales sobre la elaboración y presentación de índices:
 1. ISO 999:1996 Information and documentation. Guidelines for the content, organization and presentation of indexes⁹⁶.
 2. NISO TR02-1997 Guidelines for indexes and related information retrieval devices⁹⁷.

⁸⁵ ISBN-Base de datos de editoriales [en línea]. [Consultado: 14-02-2018]. Disponible en: <http://www.mcu.es/webISBN/editorialAvanzadaFilter.do?cache=init&layout=busquedaaeditoriales&language=es>

⁸⁶ E-LIS (Repositorio) [en línea]. [Consultado: 14-02-2018]. Disponible en: <http://eprints.rclis.org/>

⁸⁷ EBSCOhost [en línea]. [Consultado: 14-02-2018]. Disponible en: <http://web.a.ebscohost.com/ehost/search/advanced?vid=1&sid=1ffbdf1f1-68b6-4669-9e4d-b750017a9db1%40sessionmgr4010>

⁸⁸ Library Science Database [en línea]. [Consultado: 14-02-2018]. Disponible en: <https://www.proquest.com/products-services/libraryscience.html>

⁸⁹ LISA. Library and Information Science Abstracts [en línea]. [Consultado: 14-02-2018]. Disponible en: <https://search.proquest.com/lisa/index?accountid=17225>

⁹⁰ LISTA. Library, Information Science & Technology Abstracts [en línea]. [Consultado: 14-02-2018]. Disponible en: <http://web.b.ebscohost.com/ehost/search/advanced?vid=0&sid=d95e4cd0-b53a-4437-b3f9-77a6a1ba8f51%40sessionmgr104>

⁹¹ RECOLECTA (Recolector de Ciencia Abierta) [en línea]. [Consultado: 14-02-2018]. Disponible en: <https://www.recolecta.fecyt.es/>

⁹² SCOPUS [en línea]. [Consultado: 14-02-2018]. Disponible en: <https://www.scopus.com/search/form.uri?display=basic>

⁹³ TDR (Tesis Doctorales en Red) [en línea]. [Consultado: 14-02-2018]. Disponible en: <https://www.tesisenred.net/>

⁹⁴ Web of Science [en línea]. [Consultado: 14-02-2018]. Disponible en: https://apps.webofknowledge.com/UA_GeneralSearch_input.do?product=UA&search_mode=GeneralSearch&SID=C6czGxJiDwUpbgd5wJZ&preferencesSaved=

⁹⁵ Google Scholar [en línea]. [Consultado: 14-02-2018]. Disponible en: <https://scholar.google.es/>

⁹⁶ Op. Cit., p. 5

⁹⁷ Op. Cit., p. 5

3. BS-ISO 1999-1996 Information and documentation. Guidelines for the content, organization and presentation of indexes⁹⁸.
 4. UNE-ISO 999-2014 Información y Documentación. Directrices sobre el contenido, organización y presentación de índices⁹⁹.
- Consultas en las páginas web oficiales de federaciones y gremios de editores de España y las asociaciones y sociedades de indizadores profesionales nacionales e internacionales:
 1. Federación de Gremios de Editores de España¹⁰⁰.
 2. ICRIS (International Committee of Representatives of Indexing Societies)¹⁰¹.
 3. ANZSI (Australian and New Zealand Society of Indexers)¹⁰².
 4. ASAIB (Association of Southern African Indexers and Bibliographers)¹⁰³.
 5. ASI (American Society for Indexing)¹⁰⁴.
 6. CSI (China Society of Indexing)¹⁰⁵.
 7. ISC/SCI (Indexing Society of Canada/Société Canadienne d'indexation)¹⁰⁶.
 8. SI ([British and Irish]) Society of Indexers)¹⁰⁷.
 9. DNI (Deutsches Netzwerk der Indexer/German Indexing Network)¹⁰⁸.
 10. NIN (Nederlands Indexers Netwerk/Netherlands Indexing Network)¹⁰⁹.

⁹⁸ Op. Cit., p. 5

⁹⁹ Op. Cit., p. 6

¹⁰⁰ Federación de Gremios de Editores de España [en línea]. [Consultado: 14-02-2018]. Disponible en: <http://federacioneditores.org/>

¹⁰¹ Op. Cit., p. 27

¹⁰² Op. Cit., p. 27

¹⁰³ Op. Cit., p. 27

¹⁰⁴ Op. Cit., p. 27

¹⁰⁵ Op. Cit., p. 27

¹⁰⁶ Op. Cit., p. 27

¹⁰⁷ Op. Cit., p. 27

¹⁰⁸ Op. Cit., p. 27

¹⁰⁹ Op. Cit., p. 27

CAPÍTULO 3: RESULTADOS

3.1 ENCUESTA A AUTORES

Se realizaron un total de 4318 invitaciones al cuestionario online a través de un correo electrónico en el que se explica el motivo del estudio y se pedía la colaboración de los encuestados (véase Anexo 4). De las 4318 invitaciones, se han producido un total de 1337 accesos al cuestionario y se han cumplimentado un total de 837 encuestas, lo que representa el 19,3% de la muestra.

A continuación se presentan las cuestiones planteadas con las respuestas recibidas:

3. 3. 1. ¿En qué rama de conocimiento imparte docencia?

Tras la recogida de información a través de las 837 encuestas respondidas por los docentes encuestados, observamos que distribución de los docentes están muy segmentados, como se observa en el siguiente gráfico las áreas de conocimiento que más respuestas han obtenido han sido las correspondientes a Ciencias Sociales y Jurídicas, seguido por el área de conocimiento de Artes y Humanidades y Ciencias de la Salud. Las dos áreas restantes han obtenido una tasa de respuesta muy similar.

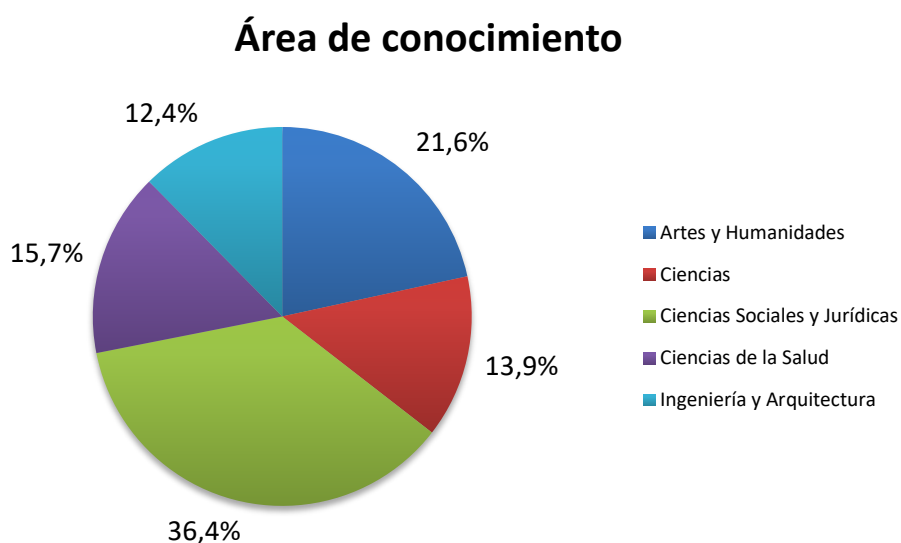


Gráfico 1. Distribución por área de conocimiento.

3. 3. 2. ¿Ha publicado algún libro?

Por lo que respecta a si ha publicado o no algún libro, se observa que un amplio porcentaje de los encuestados ha señalado que sí ha publicado algún libro.

¿Ha publicado algún libro?

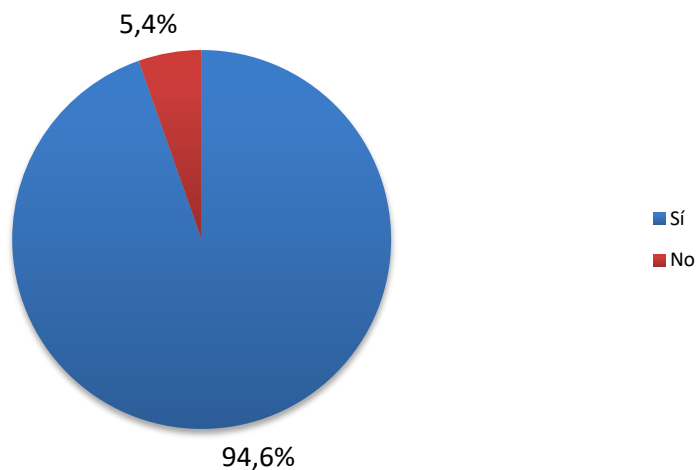


Gráfico 2. Distribución de docentes que ha publicado un libro.

3. 3. 3. Los libros que ha publicado ¿contenían índices?

En relación a si los libros que han publicado contenían índice o no, el porcentaje de encuestados han respondido sí.

¿El libro contenía índice?

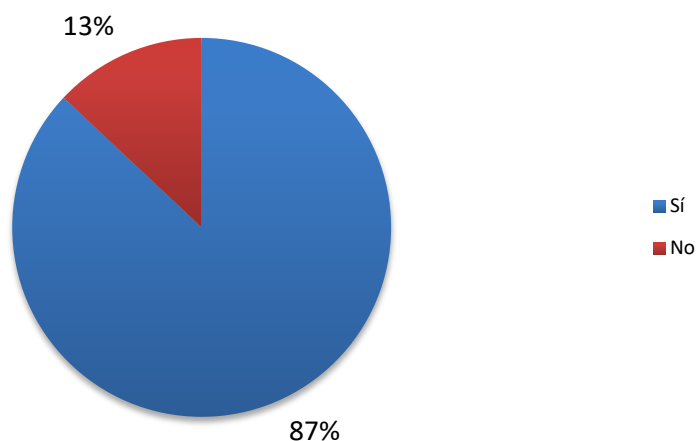


Gráfico 3. Distribución de publicaciones que contenían índice.

3. 3. 4. Si ha contestado afirmativamente a la pregunta anterior, por favor indique lo que proceda

Para aquellos docentes que respondieron sí a la pregunta anterior, en la cuarta pregunta se les pedía que contestasen si el índice lo ha elaborado el propio autor o la editorial. La opción mayoritaria ha sido la que se corresponde con la elaboración del índice por parte del propio autor. Las opciones correspondientes a si el índice ha sido elaborado por la editorial o sin rellenar presentan porcentajes muy similares.



Gráfico 4. Distribución de la elaboración del índice por parte del autor o la editorial.

3. 3. 5. ¿Qué tipo de índice contenía?

En cuanto al tipo de índice que contenía la publicación, el resultado más significativo se observa que el índice con más presencia en las publicaciones es el índice tradicional. Y, aunque también está presente en un porcentaje mucho más reducido, aparecen las opciones relativas al índice temático/analítico y onomástico.

¿Qué tipo de índice?

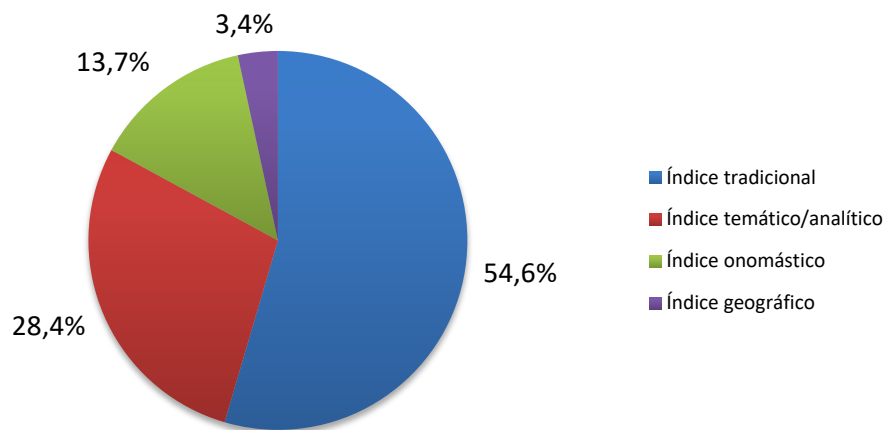


Gráfico 5. Distribución por tipo de índice que contenía la publicación.

3. 3. 6. ¿Quién cree que debería elaborar el índice?

En esta pregunta queríamos saber la opinión de los docentes acerca de quién cree que es la persona más adecuada para elaborar el índice. Como se observa en el gráfico, la gran mayoría de encuestados opina que el índice de la publicación debería ser elaborado por el propio autor. Un porcentaje reducido, pero que consideramos significativo para esta pregunta, es el porcentaje de encuestados que opinan que el índice debería ser elaborado por la editorial.

¿Quién debería elaborar el índice?

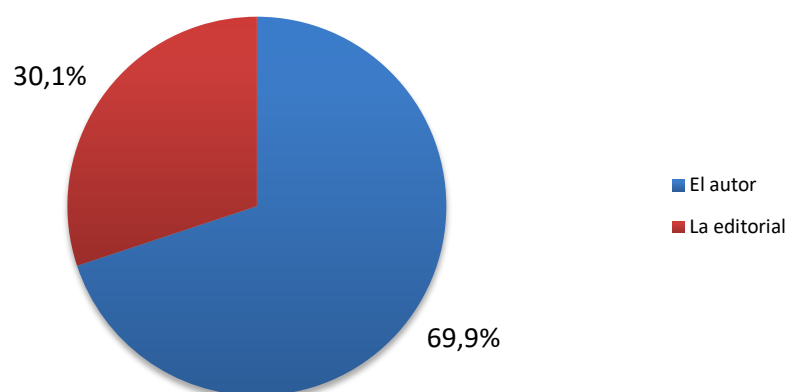


Gráfico 6. Opinión acerca de la elaboración del índice.

3. 3. 7. ¿Sabe quién se encarga de elaborar los índices tradicionales, temáticos, onomásticos o geográficos en las editoriales que publican libros con este tipo de índices?

En relación a quién elabora el índice en la editorial, queríamos saber si el docente que ha publicado un libro sabe quién es la persona encargada de realizar el proceso de indización del libro en la editorial. Y como se observa en el gráfico, la mayoría de encuestados no sabe sobre quién recae la tarea de elaborar el índice de una publicación durante el proceso de edición de la misma.

¿Sabe quién elabora el índice?

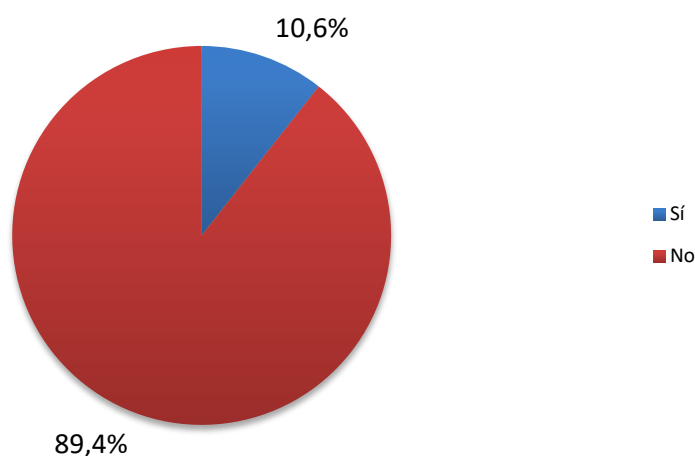


Gráfico 7. Conocimiento acerca de quién elabora el índice en la editorial.

3. 3. 8. ¿Considera que los índices de los libros facilitan la localización de información/la lectura?

La pregunta octava está relacionada con la opinión que tienen los autores acerca de si creen que el índice ayuda y facilita la lectura y la localización de la información dentro de un documento. Casi el total de los encuestados considera que el índice es una herramienta que facilita la lectura y la localización de información.

¿Facilita la lectura/localización de información?

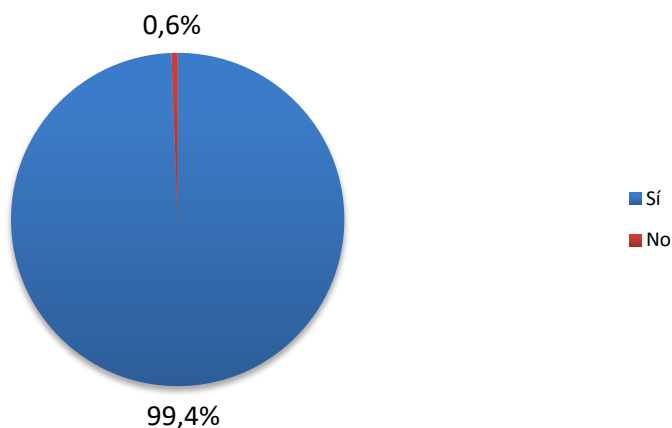


Gráfico 8. Opinión acerca de si el índice facilita la lectura/localización de información.

3. 3. 9. En el supuesto de que la editorial no proporcione el índice ¿estaría dispuesto a contratar un servicio que lo elabore de forma profesional?

Aquí queríamos saber la opinión del encuestado acerca de la contratación de un servicio profesional de elaboración de índices para libros. La mitad de los encuestados ha seleccionado la opción de no lo sé. Las opciones relativa a no ha obtenido un alto porcentaje frente a la opción de que sí estaría dispuesto a contratar un servicio de elaboración profesional de índices para libros.

¿Contrataría un servicio profesional?

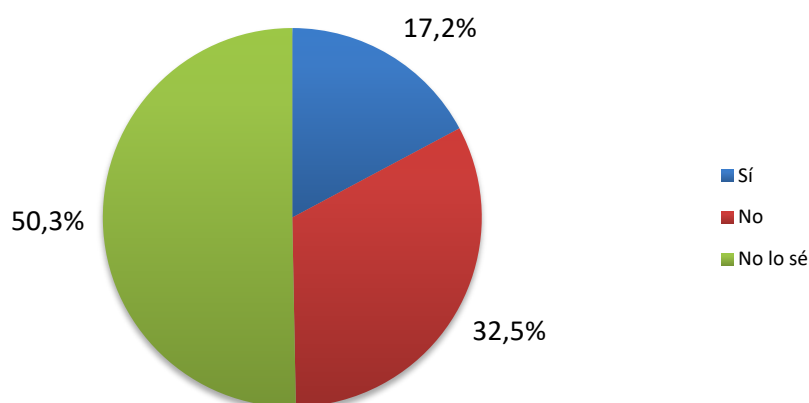


Gráfico 9. Opinión acerca de la contratación de un servicio profesional de elaboración de índices para libros.

3. 3. 10. Observaciones de los encuestados

Finalmente, el 17,2% de los encuestados ha realizado alguna observación al responder a la pregunta final abierta en la que se les invitaba a mencionar lo que consideraran oportuno para ampliar la información o matizar alguna de las cuestiones anteriores.

Entre las observaciones realizadas por los docentes encuestados destacamos algunas, pues nos parecen una fuente de información complementaria y muy relevante a pesar de su carácter particular:

- “La editorial de acuerdo a criterios pactados con el autor”.
- “El índice tradicional debe realizarlo el autor. Los índices complementarios: onomásticos, temáticos, etc. debería desarrollarlo la editorial”.
- “La elaboración de un índice es una tarea del editor de una obra, es decir, la editorial, y no del autor. Al fin y al cabo es un trabajo añadido y el mayor beneficio económico es para la editorial”.
- “La mejor solución sería la de la colaboración entre el autor/autores y la editorial a la hora de elaborar los índices”.
- “El índice me parece un apartado muy útil. Su elaboración es una actividad editorial. Considero que el autor debe centrarse en los contenidos”.
- “Los índices debería hacerlos la editorial bajo la supervisión del autor”.
- “Contrataría un servicio de elaboración profesional de índices si fuese fiable y económico”.
- “En el mundo anglosajón, la figura del indizador está regulada y es muy respetada”.
- “La contratación de un servicio adicional para elaborar índices dependería de la temática más lineal o multidisciplinar del asunto”.
- “Estaría dispuesto a pagar porque un buen índice es fundamental para la consulta del contenido del libro”.
- “La contratación de servicios externos de este tipo dependería del coste del servicio, y desde luego del rendimiento del tiempo ahorrado al autor”.

3. 4. ENCUESTA A EDITORIALES

Se realizaron un total de 632 invitaciones al cuestionario online a través de un correo electrónico en el que se explica el motivo del estudio y se pedía la colaboración de los encuestados (véase Anexo 5). De las 632 invitaciones se han producido un total de 297 accesos al cuestionario y se han cumplimentado un total de 107 encuestas, lo que representa el 16,9% de la muestra.

3. 4. 1. Aproximadamente ¿cuántos títulos publica anualmente su editorial?

Se observa que la edición de libros por parte de las editoriales es muy dispar. Es decir, de las respuestas obtenidas encontramos editoriales que editan entre 1 y 5 títulos anuales, entre 5 y 20 títulos anuales y la distribución sigue de este modo para todas las respuestas obtenidas.

3. 4. 2. ¿Qué tipo de libros publica habitualmente la editorial?

Aunque la distribución de los porcentajes están muy segmentados, como se observa en el siguiente gráfico, los tres tipos de publicación más editadas son las opciones correspondientes a libros científicos (con resultados de investigación originales), manuales docentes y libros de divulgación científica.

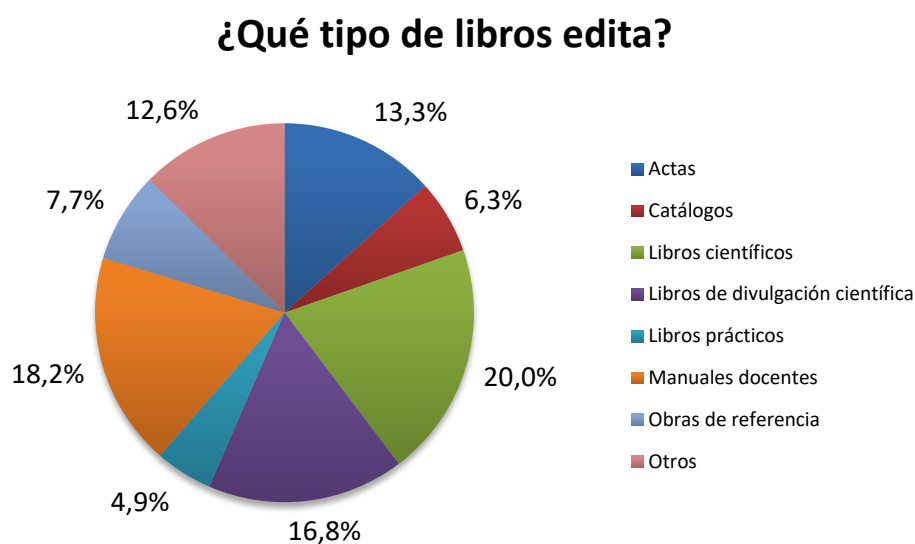


Gráfico 11. Distribución por tipo de publicación.

3. 4. 3. ¿Quién elabora el índice?

Con esta pregunta queríamos saber si la editorial cuenta con un profesional dedicado a la elaboración de índices para libros. La mayoría de las editoriales encuestadas afirma que los

índices son proporcionados por los propios autores, seguido de la opción de que los índices son elaborados por un profesional de la propia editorial. En esta pregunta es significativo el porcentaje de editoriales que afirma que los índices son elaborados por profesionales externos a la editorial.

¿Quién elabora el índice?

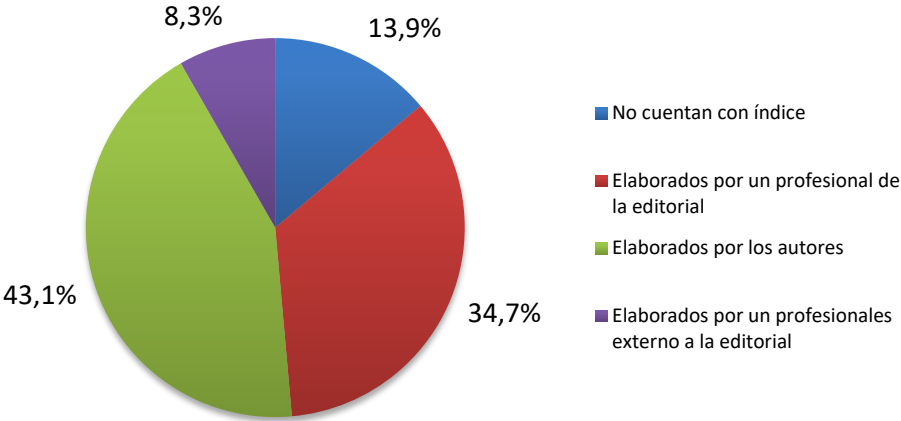


Gráfico 12. Distribución sobre la elaboración del índice en la editorial.

3. 4. 4. ¿Cuenta la editorial con un software para la elaboración de índices?

Con relación a si la editorial cuenta con un software para la elaboración de índices para libros, el gráfico muestra que la mayoría de las editoriales no cuenta con software profesional para la elaboración de índices.

¿Cuentan con un software de indización?

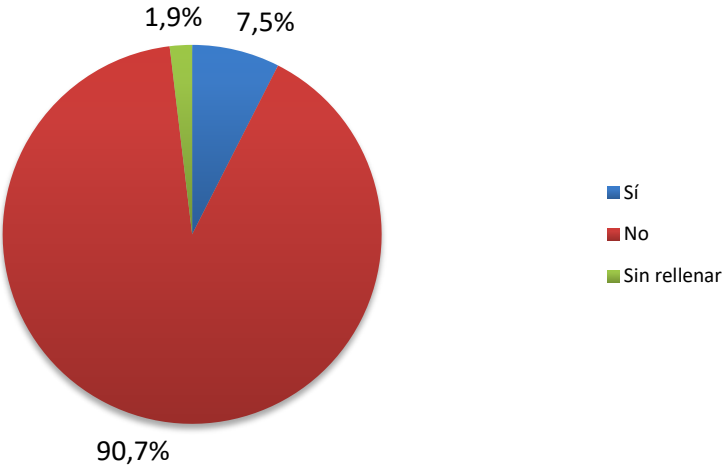


Gráfico 13. Distribución de software de indización utilizado por la editorial.

3. 4. 5. ¿Qué tipo de software de indización utiliza?

Esta pregunta guarda relación con la anterior y nuestro interés era saber, en el caso de aquellas editoriales que han contestado sí a la pregunta anterior, qué tipo de software para la elaboración de índices usa. Como se observa en el gráfico siguiente, un porcentaje muy pequeño de las editoriales encuestadas utilizan un software dedicado para la indización.

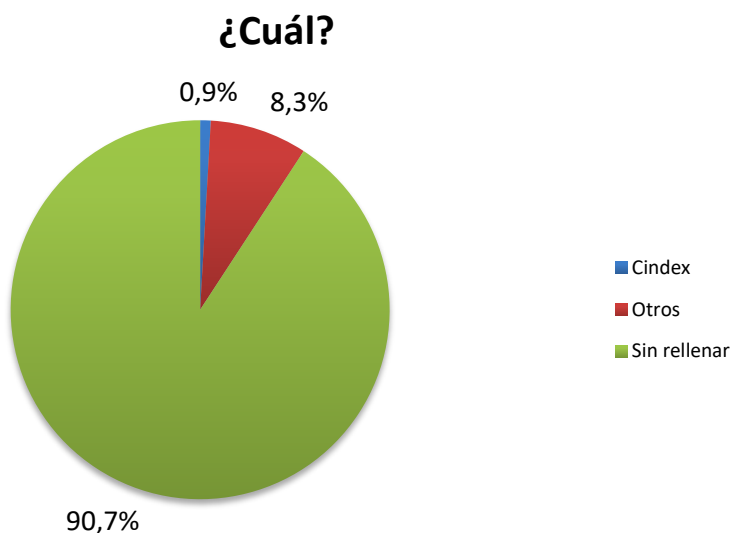


Gráfico 14. Distribución del tipo de software comercial utilizado por la editorial.

3. 4. 6. ¿Considera que un profesional con conocimientos y formación en la elaboración de diferentes índices puede ser un perfil profesional interesante para trabajar en una editorial?

Casi la mitad de las editoriales encuestadas considera que un profesional con conocimientos y formación en la elaboración de diferentes tipos de índices puede ser de utilidad para trabajar en una editorial.

Perfil profesional requerido

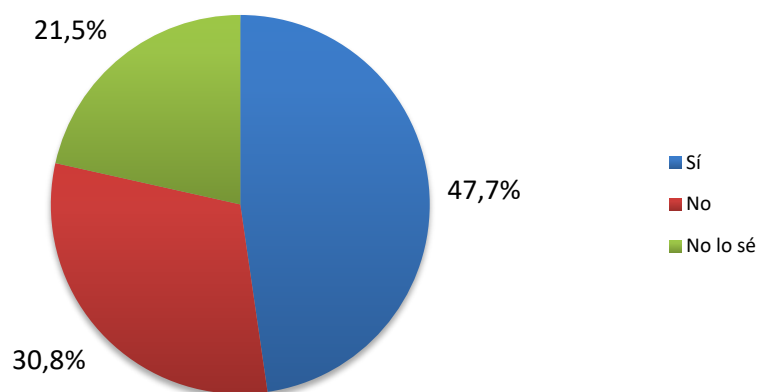


Gráfico 15. Opinión sobre la formación académica del profesional editor.

3. 4. 7. ¿Un graduado universitario es un perfil adecuado para trabajar en una editorial?

Esta pregunta guarda relación con la anterior y nuestro interés era saber, en el caso de aquellas editoriales que han contestado sí a la pregunta anterior, si un graduado universitario en Información y Documentación puede ser un perfil profesional adecuado para trabajar en una editorial. Casi la mitad de las editoriales encuestadas considera que un Graduado Universitario en Información y Documentación si puede ser de utilidad en una editorial. Es significativo el porcentaje de editoriales que considera que es un perfil susceptible para trabajar en una editorial pero además es conveniente que posea conocimientos específicos de alguna disciplina como Derecho, Historia, Química, etc.

¿Un graduado universitario es un perfil adecuado para trabajar en una editorial?

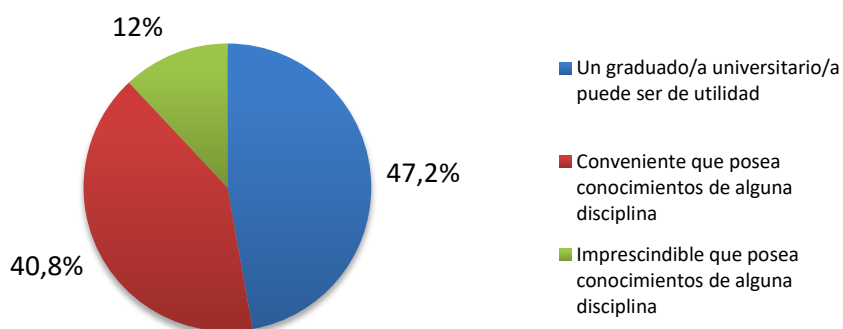


Gráfico 16. Idoneidad del perfil profesional.

3. 4. 8. Observaciones de los encuestados

Finalmente, el 18,7% de las editoriales encuestadas ha realizado alguna observación al responder a la pregunta final abierta en la que se les invitaba a mencionar lo que consideraran oportuno para ampliar la información o matizar alguna de las cuestiones anteriores.

Entre las observaciones realizadas por las editoriales encuestadas destacamos algunas, pues nos parecen una fuente de información complementaria y muy relevante a pesar de su carácter particular:

- “Aparte de para la confección de índices, los graduados en Información y Documentación pueden ser útiles para recabar información relativa a la presencia de los libros de la editorial en bases de datos y para mejorar su posicionamiento en ellas”.
- “Es imprescindible que la persona que elabora el índice conozca el libro y la disciplina a la que pertenece”.
- “Los propósitos, dimensiones, catálogos... editoriales son muy variados. Así, un documentalista puede resultar imprescindible o no”.

3. 5. ENCUESTA A INDIZADORES PROFESIONALES

Se realizaron un total de 401 invitaciones al cuestionario online a través de un correo electrónico en el que se explica el motivo del estudio y se pedía la colaboración de los encuestados (véase Anexo 6). De las 401 invitaciones se han producido un total de 150 accesos al cuestionario y se han cumplimentado un total de 110 encuestas, lo que representa el 27,2% de la muestra.

3. 5. 1. Which society of indexers do you belong to?

Tras la recogida de la información a través de las 110 encuestas, observamos que la mayoría de las respuestas recibidas pertenecen a las Sociedades de Indización de Reino Unido y Estados Unidos. Para el resto de las Sociedades de Indización los porcentajes están bastantes igualados. Es significativo la ausencia de respuestas por parte de la Sociedad China de Indización.

Which society of indexers do you belong?

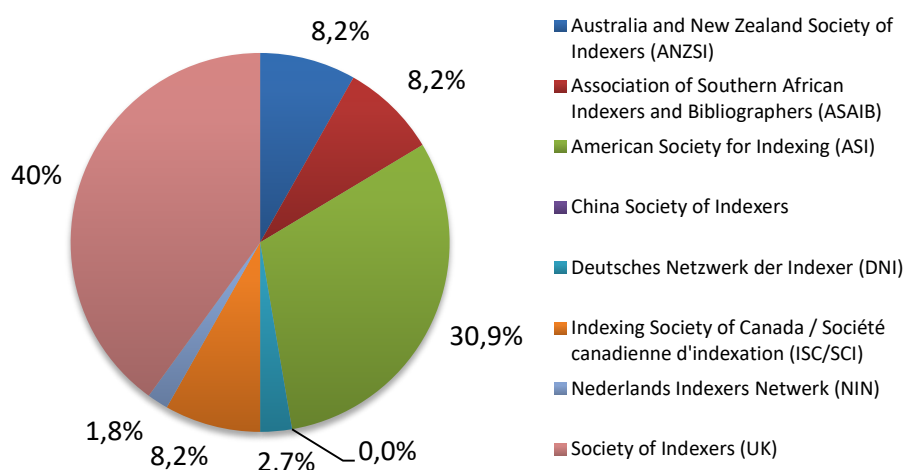


Gráfico 17. Distribución de los indizadores profesionales según la sociedad de indización.

3. 5. 2. Do you hold a university degree?

Como se observa en el siguiente gráfico, la mayoría de los indizadores encuestados tiene formación universitaria.

Do you hold a university degree?

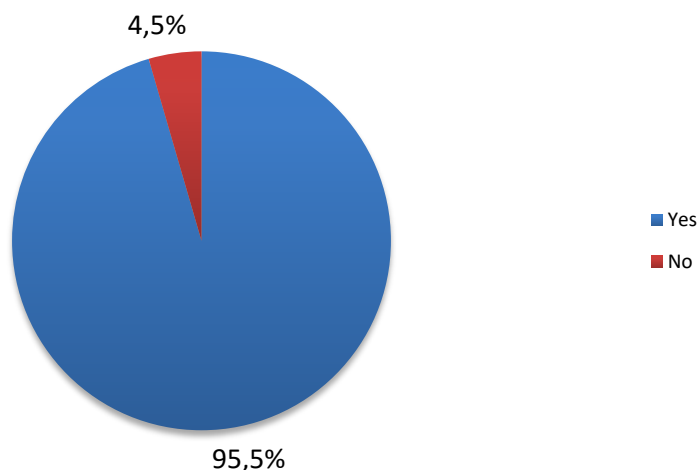


Gráfico 18. Distribución de graduados universitarios.

3. 5. 3. Did you attend any specific training or course on indexing after?

Esta pregunta guarda relación con la anterior, y nuestra intención era saber qué porcentaje de los indizadores encuestados ha realizado algún curso específico sobre indización después de su formación universitaria. Como se observa en el gráfico, la mayoría de los indizadores profesionales recibido formación específica sobre indización.

Did you attend any training on indexing?

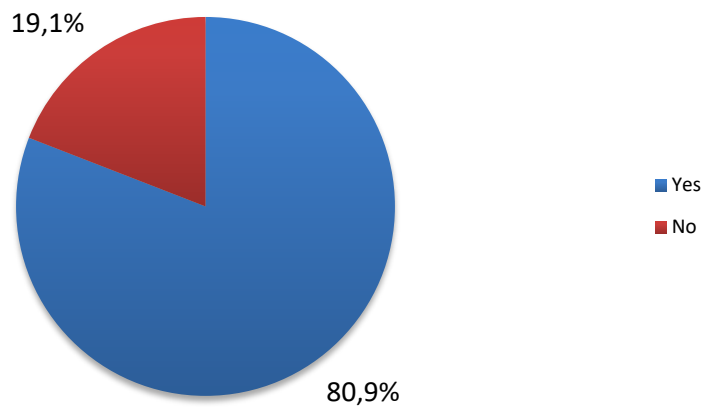


Gráfico 19. Distribución de indizadores que han realizado formación específica sobre indización.

3. 5. 4. Do you work in indexing full-time or part time?

En cuanto al tipo de dedicación, si es a tiempo completo o parcial, del indizador profesional los resultados son muy similares para ambas respuestas. Nos interesa saber cuál era el tipo de dedicación y los porcentajes son similares. La mitad de los indizadores encuestados ha seleccionado la opción de a tiempo parcial, mientras que la otra mitad de los indizadores encuestados ha seleccionado la opción de a tiempo completo.

Do you work in indexing full or part time?

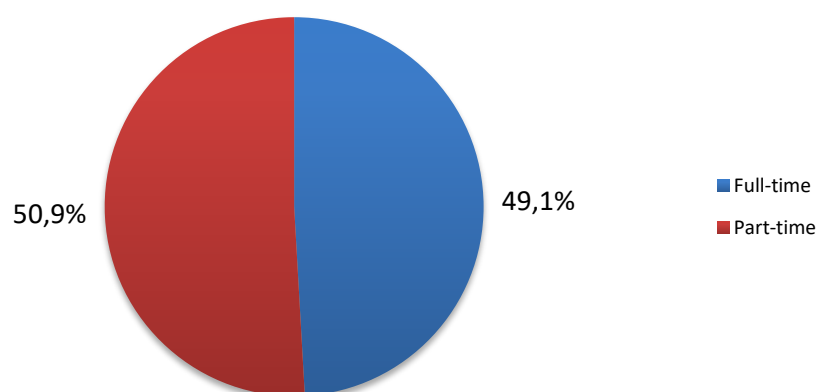


Gráfico 20. Distribución sobre la dedicación a la indización.

3. 5. 5. What kind of rate do you charge?

Por lo que respecta al tipo de tarifa que aplican durante la elaboración del índice, más de la mitad de los indizadores encuestados afirma aplicar un tipo de tarifa por página, mientras que para el tipo de tarifa por hora y por palabra los porcentajes están bastante igualados.

What kind of rate do you charge?

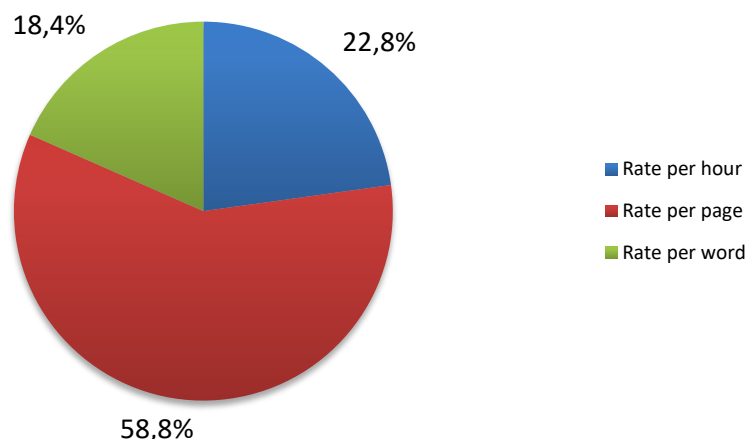


Gráfico 21. Distribución sobre el tipo de tarifa aplicada.

3. 5. 6. Do you elaborate indexes for books in electronic format, paper or both indistinctly?

Acercas de para qué tipo de publicación elaboran índices, más de la mitad de los indizadores encuestados afirma elaborar índices sólo para libros en formato papel. Para esta pregunta es significativo el porcentaje de indizadores encuestados que afirma elaborar índices tanto en formato papel como electrónico.

Do you elaborate indexes in e-format, paper or both?

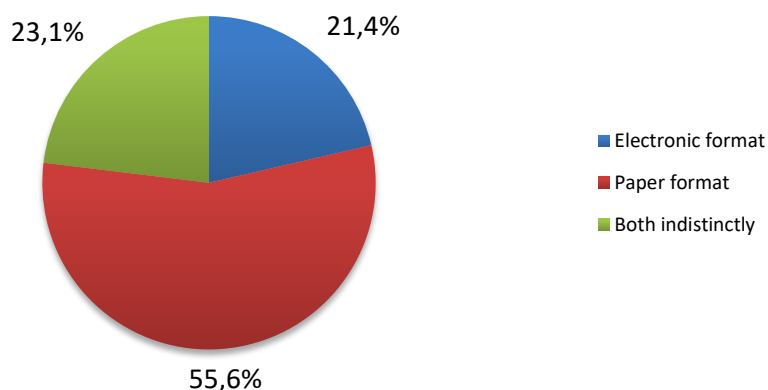


Gráfico 22. Distribución sobre el formato de índice.

3. 5. 7. Do you use any indexing software?

Con relación a si utiliza software para la elaboración de índices para libros, la mayoría de los indizadores encuestados afirma utilizar software para la indización.

Do you use any indexing software?

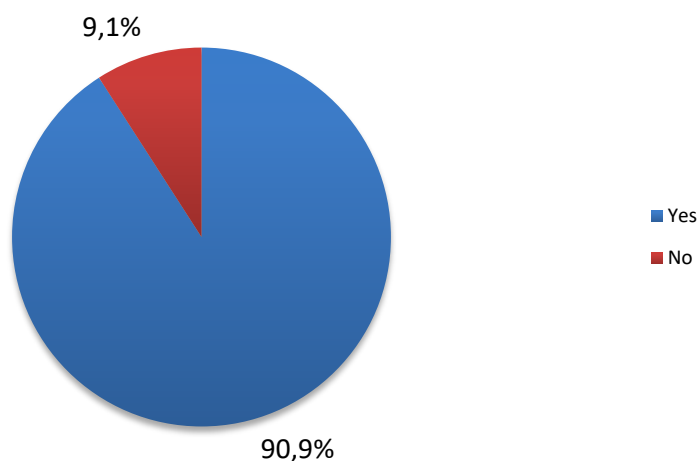


Gráfico 23. Distribución sobre el software de indización utilizado.

3. 5. 8. Specify which

Esta pregunta guarda relación con la anterior y nuestro interés era saber qué tipo de software para la elaboración de índices es el más utilizado. Como se observa en el gráfico, el software de indización dedicado como SKY Index, CINDEK y MACREX son los más utilizados por los indizadores.

Specify which

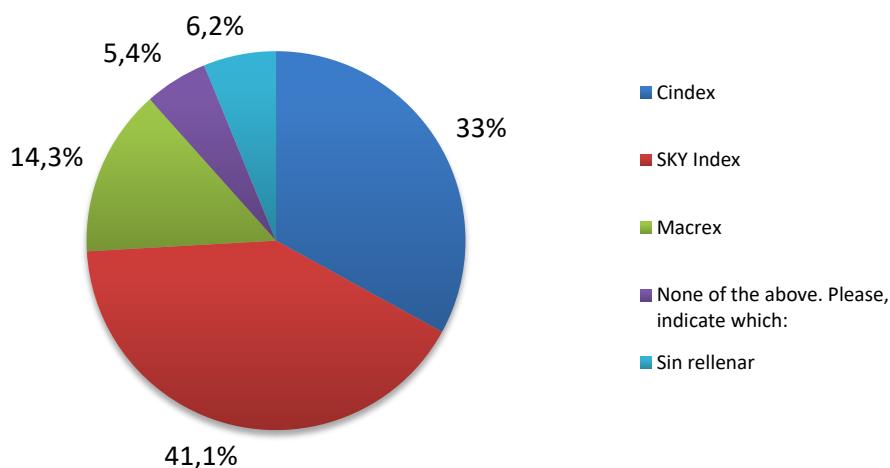


Gráfico 24. Distribución sobre el tipo de software de indización utilizado.

CONCLUSIONES

A partir de la revisión bibliográfica y de los datos conseguidos a través de los cuestionarios a autores-docentes de universidades españolas, editoriales españolas e indizadores profesionales, a continuación se muestran las principales conclusiones de acuerdo a los objetivos e hipótesis planteadas en la investigación:

1. De los datos obtenidos de los autores-docentes encuestados se desprende que los índices para libros impresos son herramientas de gran utilidad para la localización de información y facilitar la lectura. Se aprecia un interés por un servicio profesional de elaboración de índices para libros pero a partir de un acuerdo entre el autor y la editorial. También se observa que es el propio autor quien elabora el índice de la publicación, siendo estos en su mayoría índices de tipo tradicional (o tabla de contenido al inicio del libro o documento), temático o analítico.
2. Si bien algunas de las editoriales que han respondido a la encuesta manifiestan contar con un servicio de elaboración profesional de índices para libros, para la gran mayoría siguen siendo los propios autores los encargados de proporcionar el índice o los índices de la publicación. En cuanto al software de edición profesional de índices para libros, son muy pocas las editoriales que cuentan con él, y las pocas que lo usan es un software de indización dedicado. Por lo que respecta al perfil profesional idóneo para realizar tareas de edición y elaboración de índices para libros, la gran mayoría afirma que un perfil universitario sería el adecuado pero además es conveniente que posea conocimientos específicos de alguna disciplina como Derecho, Química, Biología, etc.
3. En relación a los indizadores profesionales encuestados, la gran mayoría posee titulación universitaria y además ha recibido formación específica sobre la elaboración profesional de índices para libros. En cuanto al tipo de dedicación se observa que la profesión puede ser un trabajo a tiempo completo o tener una dedicación *freelance*.

Por tanto, de las hipótesis planteadas al comienzo de este estudio podemos afirmar que del análisis de realizado de los cuestionarios y las observaciones realizadas por los encuestados se cumplen ambas, la primera hipótesis relativa a si los autores encuentran de utilidad que los libros posean índices para la localización de información/facilitar la lectura y la segunda hipótesis

relativa a que las editoriales encuentran de utilidad que un graduado universitario en Información y Documentación puede ser de utilidad en una editorial para la elaboración de índices para libros pero además es conveniente que posea conocimientos específicos en una o varias otras disciplinas.

CONCLUSIONS

From the bibliographic review and the data obtained through the questionnaires to authors-teachers of Spanish universities, Spanish publishers and professional indexers, the main conclusions are shown below according to the objectives and hypotheses raised in the research:

1. From the data obtained from the authors-teachers surveyed, the indices for printed books are very useful tools for locating information and facilitating reading. There is an interest in a professional service of indexes for books but based on an agreement between the author and the publisher. It is also observed that it is the author himself who produces the index of the publication, these being mostly traditional indexes (or table of contents at the beginning of the book or document), thematic or analytical.
2. Although some of the publishers that have responded to the survey claim to have a service for the professional development of indexes for books, for the great majority the authors themselves are still in charge of providing the index or indexes of the publication. As for professional indexing software for books, there are very few publishers that count on it, and the few that use it are dedicated indexing software. With regard to the professional profile suitable for editing tasks and indexes for books, the vast majority said that a university profile would be appropriate but it is also desirable to have specific knowledge of a discipline such as Law, Chemistry, Biology, etc.
3. In relation to the professional indexers surveyed, the vast majority has a university degree and has also received specific training on the professional development of indexes for books. Regarding the type of dedication, it is observed that the profession can be a full-time job or have a freelance dedication.

Therefore, from the hypotheses raised at the beginning of this study we can say that the analysis of the questionnaires carried out and the observations made by the respondents fulfill both, the first hypothesis regarding whether the authors find it useful to have indexes for the location of information / facilitate reading and the second hypothesis that publishers find useful that a university graduate in Information and Documentation can be useful in an editorial for the development of indexes for books but it is also desirable to have specific knowledge in one or several other disciplines.

BIBLIOGRAFÍA

BONURA, Larry S. *The Art of Indexing*. New York: John Wiley & Sons, 1994.

BOOTH, Pat F. *Indexing: the manual of good practice*. Munich: K. G. Saur, 2001.

CLEVELAND, Donald B. y CLEVELAND, Ana D. *Introduction to indexing and abstracting*. California: Libraries Unlimited, 2013.

DIEPEVEEN, Caroline. Continental European indexing: then and now. *The Indexer* [en línea]. 2006, vol. 25, núm. 2, pp. 147-151 [Consultado: 17-02-2018]. Disponible en: <http://docserver.ingentaconnect.com/deliver/connect/index/00194131/v25n2/s2.pdf?expires=1529401704&id=0000&titleid=75003455&checksum=7E830C77DA69FADB302C9EEDE0F4D9DD>

FETTERS, Linda K. *Handbook of indexing techniques: a guide for beginning indexers*. Corpus Christi, TX: Fetters Infomanagement Co, 2001.

GIL LEIVA, Isidoro. *Manual de indización: teoría y práctica*. Gijón: Trea, 2008.

GIL LEIVA, Isidoro, SPOTTI LOPES FUJITA, Mariângela y DÍAZ ORTUÑO, Pedro. *Elaboración de índices para libros: perspectivas de actuación y formación profesional en España y Brasil*, 2013. En ISKO España y Portugal/XI Congreso ISKO, Oporto, Portugal, 7-9 noviembre, 2013 [en línea]. 2017, pp. 230-244 [Consultado: 17-02-2018]. Disponible en: <http://www.iskoiberico.org/wp-content/uploads/2014/09/porto13.pdf>

HALLIDAY, Jill. A short history of matters international. *The Indexer* [en línea]. 2012, vol. 30, núm. 3, pp. 148-150 [Consultado: 23-02-2018]. Disponible en: <https://www.theindexer.org/files/ICRIS-history.pdf>

MULVANY, Nancy C. *Indexing books*. Chicago: The University of Chicago Press, 2005.

MOREIRO GONZÁLEZ, José Antonio. *Contenido de los documentos textuales: su análisis y representación mediante el lenguaje natural*. Gijón: Trea, 2004.

NORMAN KNIGHT, G. Book Indexing in Great Britain: a brief history. *The Indexer* [en línea]. 1968, vol. 6, núm. 1, pp. 14-18 [Consultado: 17-02-2018]. Disponible en: https://www.theindexer.org/files/06-1/06-1_014.pdf

NICHOLS, J Ben. Indexing: a manual for librarians, authors and publishers. *The Indexer* [en línea]. 2017, vol. 35, núm. 4, pp. C4-C14 [Consultado: 17-02-2018]. Disponible en: <https://www.theindexer.org/files/35/C18-4.pdf>

USCHTRIN, Sandra y FASSBENDER, Jochen. The art of indexing. *The Indexer* [en línea]. 2011, vol. 29, núm. 1, pp. 13-18 [Consultado: 17-02-2018]. Disponible en: <http://docserver.ingentaconnect.com/deliver/connect/index/00194131/v29n1/s4.pdf?expires=1529402246&id=0000&titleid=75003455&checksum=7D3B70A8E04A8DBEAFF4BB3200435CCC>

WHEATLEY, Henry B. How to Make an Index. London: E. Stock, 1902.

WELLISCH, Hans H. Indexing from A to Z. New York: H. W. Wilson, 1995.

WITTY, Francis J. The Beginnings of Indexing and Abstracting. *The Indexer* [en línea]. 1973, vol. 8, núm. 4, pp. 193-198 [Consultado: 17-02-2018]. Disponible en: https://www.theindexer.org/files/08-4/08-4_193.pdf

WELLISCH, Hans H. 'Index': the word, its history, meanings and usages. *The Indexer* [en línea]. 1983, vol. 13, núm. 3, pp. 147-151 [Consultado: 17-02-2018]. Disponible en: https://www.theindexer.org/files/13-3/13-3_147.pdf

WELLISCH, Hans H. The oldest printed indexes. *The Indexer* [en línea]. 1986, vol. 15, núm. 2, pp. 73-82 [Consultado: 17-02-2018]. Disponible en: https://www.theindexer.org/files/15-2/15-2_073.pdf

RECURSOS ELECTRÓNICOS

Association of Southern African Indexers and Bibliographers (ASAIB) [en línea]. [Consultado: 12-02-2018]. Disponible en: <http://www.asaib.org.za/>

Australian and New Zealand Society of Indexers (ANZSI) [en línea]. [Consultado: 12-02-2018]. Disponible en: <https://www.anzsi.org/>

American Society for Indexing (ASI) [en línea]. [Consultado: 12-02-2018]. Disponible en: <https://www.asindexing.org/>

China Society of Indexing (CSI) [en línea]. [Consultado: 12-02-2018]. Disponible en: <http://www.cnindex.fudan.edu.cn/>

Deutsches Netzwerk der Indexer (DIN) [en línea]. [Consultado: 12-02-2018]. Disponible en: <http://www.d-indexer.org/>

E-LIS (Repositorio) [en línea]. [Consultado: 14-02-2018]. Disponible en: <http://eprints.rclis.org/>

EBSCOhost [en línea]. [Consultado: 14-02-2018]. Disponible en: <http://web.a.ebscohost.com/ehost/search/advanced?vid=1&sid=1ffbd1f1-68b6-4669-9e4d-b750017a9db1%40sessionmgr4010>

Federación de Gremios de Editores de España [en línea]. [Consultado: 14-02-2018]. Disponible en: <http://federacioneditores.org/>

Google Scholar [en línea]. [Consultado: 14-02-2018]. Disponible en: <https://scholar.google.es/>

INEbase. Economía. Empresas. Demografía armonizada de empresas [en línea]. [Consulta: 12-02-2018]. Disponible en:

http://www.ine.es/dyngs/INEbase/es/operacion.htm?c=Estadistica_C&cid=1254736161927&menu=ultiDatos&idp=1254735576550

INEbase. Empresas. Explotación estadística del directorio central de empresas. DIRCE. Directorio Central de Empresas. Empresas activas [en línea]. [Consulta: 12-02-2018]. Disponible en: <http://www.ine.es/jaxiT3/Datos.htm?t=299>

ISBN-Base de datos de editoriales [en línea]. [Consultado: 14-02-2018]. Disponible en: <http://www.mcu.es/webISBN/editorialAvanzadaFilter.do?cache=init&layout=busquedaeditoriales&language=es>

International Committee of Representatives of Indexing Societies (ICRIS) [en línea]. [Consultado: 12-02-2018]. Disponible en: <https://www.theindexer.org/icris/agreement.htm>

Library Science Database [en línea]. [Consultado: 14-02-2018]. Disponible en: <https://www.proquest.com/products-services/librarianscience.html>

LISA. Library and Information Science Abstracts [en línea]. [Consultado: 14-02-2018]. Disponible en: <https://search.proquest.com/lisa/index?accountid=17225>

LISTA. Library, Information Science & Technology Abstracts [en línea]. [Consultado: 14-02-2018]. Disponible en: <http://web.b.ebscohost.com/ehost/search/advanced?vid=0&sid=d95e4cd0-b53a-4437-b3f9-77a6a1ba8f51%40sessionmgr104>

Manual de Estilo Chicago-Deusto [en línea]. [Consultado: 17-02-2018]. Disponible en: <http://www.deusto-publicaciones.es/deusto/pdfs/otraspub/otraspub07.pdf>

Nederlands Indexers Netwerk (NIN) [en línea]. [Consultado: 12-02-2018]. Disponible en: <https://www.indexers.nl/>

Oxford Guide to Style [en línea]. [Consultado: 17-02-2018]. Disponible en: https://www.ox.ac.uk/sites/files/oxford/media_wysiwyg/University%20of%20Oxford%20Style%20Guide.pdf

RECOLECTA (Recolector de Ciencia Abierta) [en línea]. [Consultado: 14-02-2018]. Disponible en: <https://www.recolecta.fecyt.es/>

SCOPUS [en línea]. [Consultado: 14-02-2018]. Disponible en: <https://www.scopus.com/search/form.uri?display=basic>

Society of Indexers (SI) [en línea]. [Consultado: 12-02-2018]. Disponible en: <https://www.indexers.org.uk/>

TDR (Tesis Doctorales en Red) [en línea]. [Consultado: 14-02-2018]. Disponible en: <https://www.tesisenred.net/>

The Chicago Manual of Style [en línea]. [Consultado: 17-02-2018]. Disponible en: <http://www.chicagomanualofstyle.org/home.html>

Universidad de Murcia. Facultad de Comunicación y Documentación. Trabajo Fin de Máster Curso 2017/2018 (Máster Universitario en Gestión de Información en las Organizaciones) [en línea]. [Consultado: 12-02-2018]. Disponible en: <http://www.um.es/web/comunicacion/contenido/estudios/masteres/informacion/2017-18/trabajo>

Web of Science [en línea]. [Consultado: 14-02-2018]. Disponible en: https://apps.webofknowledge.com/UA_GeneralSearch_input.do?product=UA&search_mode=GeneralSearch&SID=C6czGxJiDwUpbgd5wJZ&preferencesSaved

ANEXOS

ANEXO 1. ENCUESTA A DOCENTES SOBRE LA ELABORACIÓN DE ÍNDICES



UNIVERSIDAD DE
MURCIA

Cuestionario Autores

Estimado/a autor/a:

Antes de comenzar a responder el cuestionario te ofrecemos diferentes ejemplos de índices temáticos y onomásticos.

EJEMPLO 1: Índice analítico o temático (pág. 355)

Libro: HOBSBAWM, E. J. *Industria e imperio: Una historia económica de Gran Bretaña desde 1750*.
Barcelona: Ariel, 1977.

ÍNDICE ALFABÉTICO

- Aberdeen, 299 n. 6
abogados, *véase* legal, sistema
accionaria, organización, 76 n. 19,
113, 127 n. 15, 206, 222, 288
acero, industria del, 46, 67, 69, 72,
105, 111, 112, 121, 129, 130,
131, 138, 174, 180, 183, 206,
207, 208, 209, 232, 236, 237,
242, 255, 294; de aleación, 169;
producción y exportación, 105,
111, 126 n. 3, 127 n. 12, 129,
180, 215 n. 8, 259 n. 10, 303;
obreros, 201, 207, 296; *véase tam-
bién* hierro
acústica, 167
adelantadas, economías, 35, 47-48,
50, 54 n. 10, 110, 125, 132, 133,
134, 256, 304
administración, cuerpo de funcionarios
de la, 79
aeronáutica, industria, 210, 214, 232-
233, 236, 243, 255
África, 51, 52, 56, 125, 144, 183,
191, 291
agricultura, 21, 25, 28, 44, 46, cap. 5
passim, 111, 122, 123, 124, 137,
147 n. 6, 153, 161, cap. 10 passim,
205, 219, 232, 233, 281 n. 16.
alcohol, 45, 118, 139, 212, 243, 281
n. 15
Alemania, alemanes, 16, 50, 110,
121, 124, 126, 127 n. 11, 128
n. 26, 130, 131, 132, 134, 135,
146, 163, 168, 169, 171, 172,
173, 174, 175, 177, 182, 184,
198 n. 14, 199, 206, 212, 213,
225, 228, 244, 246, 248, 249,
259 n. 13, 260 n. 19, 271, 280
n. 14, 302, 303, 304, 307, 309
n. 3
alfareros, 45, 70, 201
algodón, industria del, 24, 47, 48, 49,
55, 56, 57, 58, 60, 61, 65, 66,
68, 69, 80, 84, 96, 105, 106,
108, 118, 129, 130, 131, 138,
139, 140, 141, 143, 145, 149,
168, 177, 178, 200, 201, 208,
222, 223, 232, 242, 293, 303;
declive, 138, 141, 179, 183, 199,
209; expansión, 66; India, 48,
143; beneficios, 72, 73; estructura,
62, 168; tecnología, 58; asociacio-
nes, 63; hambre del algodón, 75
n. 12; *véase también* textil, industria
alimentos, 28, 44, 85, 89, 94, 122,
123, 130, 131, 134, 136, 137,

200, 219, 222, 233, 281 n. 10,
 283, 284, 285, 288, 289, 290,
 292, 293, 309 n. 4; incremento de
 la productividad, 96; eficiente, 96;
 esquemas de marketing, 232
 agua, energía del, 58, 166
 Ahmedabad, 47
 ajuares, enseres, 69, 88, 89, 155, 209
 Albion, molinos de vapor, 45
 138, 139, 156, 170, 189, 191,
 192, 196, 197, 198 n. 12, 205,
 210, 211, 215 n. 9, 243, 280
 n. 7, 281 n. 15, 293, 304; fruta,
 156, 192; preparados, 268
 almacén general, aparición del, 157,
 209, 274
 Alpine, Club, 307

EJEMPLO 2: Índice analítico o temático (pág. 291)

Libro: MULVANY, N.C. *Indexing books*. Chicago: The University of Chicago Press, 2005.

Index

Written by Victoria Baker

Page numbers in *italics* denote illustrations or tables.

- AACR2. See *Anglo-American Cataloging Rules*
- abbreviations
 - alphabetization of, 132–33
 - double-posting of, 132
 - index-writing process and, 132
 - introductory note explaining, 79
 - “See” references and, 104
 - spelled-out version vs., 131–32, 180, 184
- Academic American Encyclopedia*, 158
- accuracy, editor checking for, 234–35
- acknowledgments, as nonindexable, 51
- adverbs, in main headings, 79, 89
- Afrikaans names, 169
- ALA filing rules, 116
- ALA-LC Romanization Tables: Transliteration Schemes for Non-Roman Scripts*, 133
- Alexander, Christopher, 17
- alphabetization
 - of abbreviations and acronyms, 132–33
 - alphanumeric locators and, 97
 - basic rules for, 117–18
 - case of letters disregarded in, 133
 - choice of method, 126–27, 185

- acronyms
 - alphabetization of, 132–33
 - double-posting of, 132
 - index-writing process and, 132
 - “See” references and, 104
 - spelled-out version vs., 131–32
 - See also* abbreviations
- action-oriented indexes, audience and, 15
- action-oriented subheadings, 85
- ad hoc coding. *See* generic coding
- adjectives, in main headings, 79, 89–90
- Adobe Acrobat. *See* PDF format
- Adobe Framemaker, 253, 255–56. *See also*
 - embedded indexing software
 - comparisons of methods, 117, 118, 119, 120, 121, 262
 - editing phase and checking of, 227
 - by embedded indexing software, 261–63
 - function words and, 91, 92, 122–23
 - of homographs, 123–24
 - hybrid schemes, dangers of, 185
 - letter-by-letter. *See* letter-by-letter
 - alphabetization
 - of names, 184–85
 - of non-Latin alphabet, 133–34
 - order of characters, rules for, 114–16
 - style guides and, 64, 118–20
 - of subheadings, 64

The style of this index follows the recommendations of *The Chicago Manual of Style* (2003), 15th ed. It is alphabetized letter by letter, and leading function words in subheadings are not alphabetized. This index was prepared using the MACREX Indexing Program. There are 2,315 entries, averaging 8 entries per page. Following the guidelines in the table on page 72 of this book, this is a 10 percent index.

EJEMPLO 3: Índice onomástico (pág. 315)

Libro: SÁNCHEZ RON, J. M. *El siglo de la ciencia*. Madrid: Taurus, 2000.

ÍNDICE ONOMÁSTICO

Adler, Alfred, 65
 Alejandro Magno, 33
 Alexander, Samuel, 62
 Allis, William, 121
 Alvarez, Luis, 205, 207
 Amaldi, Eduardo, 200
 Ampferer, Otto, 230
 Anderson, Carl, 204
 Anderson, William French, 291
 Andreesen, Mark, 188
 Arber, Werner, 283, 308
 Arnold, H. H., 158
 Arnold, V., 303
 Arquímedes, 35
 Atiyah, Michael, 218, 219, 303
 Auger, Pierre, 200, 201
 Avery, Oswald, 267, 268, 273, 276,
 304

 Bach, Johan Sebastian, 39
 Bacon, Francis, 228
 Baeyer, Adolf von, 56, 134
 Balfour, Arthur, 124
 Baljeu, Joost, 304, 305
 Balmer, Johann Jacob, 109
 Baltimore, David, 286, 290, 304

 Bardeen, John, 88, 121, 122, 304
 Barnard, Christian, 261
 Barton, Joe, 214
 Beadle, George W., 279, 280, 304
 Becquerel, Henri, 92, 145
 Beethoven, Ludwig V., 39
 Beilby, George, 124
 Bell, Jocelyn, 27, 30
 Bentsen, Lloyd, 213
 Berg, Paul, 285, 286, 289, 296, 304
 Beria, Lavrentii Pavlovich, 168
 Bernal, John, 259, 304
 Berners-Lee, Tim, 186, 187, 188,
 304
 Bernstein, Barton J., 162, 304
 Besso, Michele Angelo, 54, 113
 Bethe, Hans, 41, 121, 122, 207, 312
 Blaese, Michael, 291
 Bloch, Felix, 120, 121, 122
 Bloch, K. E., 41
 Bogoliubov, Nicolai, 165
 Bohr, Niels, 51, 95, 108-110, 118,
 120, 147, 151, 165, 171, 269,
 303, 304
 Boltzman, Ludwig, 39, 105, 106
 Bolyai, János, 49

CUESTIONARIO:

1. ¿En qué rama de conocimiento imparte docencia?

- Artes y Humanidades
- Ciencias
- Ciencias Sociales y Jurídicas
- Ciencias de la Salud
- Ingeniería y Arquitectura

2. ¿Ha publicado algún libro?

- Sí
- No

3. Los libros que ha publicado ¿contenían índices?

- Sí
- No

4. Si ha contestado afirmativamente a la pregunta anterior, por favor indique lo que proceda:

- El índice lo he elaborado yo
- El índice ha sido elaborado por la editorial

5. ¿Qué tipo de índice contenía? (Puede señalar más de una opción)

- Índice tradicional
- Índice temático o analítico
- Índice onomástico
- Índice geográfico

6. ¿Quién cree que debería elaborar el índice?

- El autor
- La editorial

7. ¿Sabe quién se encarga de elaborar los índices tradicionales, temáticos, onomásticos o geográficos en las editoriales que publican libros con este tipo de índices?

- Sí
- No

8. ¿Considera que los índices de los libros facilitan la localización de información/la lectura?

- Sí
- No

9. En el supuesto de que la editorial no proporcione el índice ¿estaría dispuesto a contratar un servicio que lo elabore de forma profesional?

- Sí
- No
- No lo sé

10. Observaciones (puede añadir aquí los comentarios que considere oportunos para ampliar la información, matizar alguna de las cuestiones anteriores, etc.)

ANEXO 2. ENCUESTA A EDITORIALES SOBRE LA ELABORACIÓN DE ÍNDICES



UNIVERSIDAD DE
MURCIA

Cuestionario Editoriales

Estimado editor/a:

Antes de comenzar a responder el cuestionario te ofrecemos diferentes ejemplos de índices temáticos y onomásticos.

ÍNDICE ALFABÉTICO

- Aberdeen, 299 n. 6
abogados, *véase* legal, sistema
accionaria, organización, 76 n. 19,
113, 127 n. 15, 206, 222, 288
acero, industria del, 46, 67, 69, 72,
105, 111, 112, 121, 129, 130,
131, 138, 174, 180, 183, 206,
207, 208, 209, 232, 236, 237,
242, 255, 294; de aleación, 169;
producción y exportación, 105,
111, 126 n. 3, 127 n. 12, 129,
180, 215 n. 8, 259 n. 10, 303;
obreros, 201, 207, 296; *véase tam-
bién* hierro
acústica, 167
adelantadas, economías, 35, 47-48,
50, 54 n. 10, 110, 125, 132, 133,
134, 256, 304
administración, cuerpo de funcionarios
de la, 79
aeronáutica, industria, 210, 214, 232-
233, 236, 243, 255
África, 51, 52, 56, 125, 144, 183,
191, 291
agricultura, 21, 25, 28, 44, 46, cap. 5
passim, 111, 122, 123, 124, 137,
147 n. 6, 153, 161, cap. 10 passim,
205 219 232 233 281 n. 16.
alcohol, 45, 118, 139, 212, 243, 281
n. 15
Alemania, alemanes, 16, 50, 110,
121, 124, 126, 127 n. 11, 128
n. 26, 130, 131, 132, 134, 135,
146, 163, 168, 169, 171, 172,
173, 174, 175, 177, 182, 184,
198 n. 14, 199, 206, 212, 213,
225, 228, 244, 246, 248, 249,
259 n. 13, 260 n. 19, 271, 280
n. 14, 302, 303, 304, 307, 309
n. 3
alfareros, 45, 70, 201
algodón, industria del, 24, 47, 48, 49,
55, 56, 57, 58, 60, 61, 65, 66,
68, 69, 80, 84, 96, 105, 106,
108, 118, 129, 130, 131, 138,
139, 140, 141, 143, 145, 149,
168, 177, 178, 200, 201, 208,
222, 223, 232, 242, 293, 303;
declive, 138, 141, 179, 183, 199,
209; expansión, 66; India, 48,
143; beneficios, 72, 73; estructura,
62, 168; tecnología, 58; asociacio-
nes, 63; hambre del algodón, 75
n. 12; *véase también* textil, industria
alimentos, 28, 44, 85, 89, 94, 122,
123, 130, 131, 134, 136, 137,

200, 219, 222, 223, 201 n. 10,
 283, 284, 285, 288, 289, 290,
 292, 293, 309 n. 4; incremento de
 la productividad, 96; eficiente, 96;
 esquemas de marketing, 232
 agua, energía del, 58, 166
 Ahmedabad, 47
 ajuares, enseres, 69, 88, 89, 155, 209
 Albion, molinos de vapor, 45
 138, 139, 156, 170, 189, 191,
 192, 196, 197, 198 n. 12, 205,
 210, 211, 215 n. 9, 243, 280
 n. 7, 281 n. 15, 293, 304; fruta,
 156, 192; preparados, 268
 almacén general, aparición del, 157,
 209, 274
 Alpine, Club, 307

EJEMPLO 2: Índice analítico o temático (pág. 291)

Libro: MULVANY, N.C. *Indexing books*. Chicago: The University of Chicago Press, 2005.

Index

Written by Victoria Baker

Page numbers in *italics* denote illustrations or tables.

- AACR2. See *Anglo-American Cataloging Rules*
- abbreviations
 - alphabetization of, 132–33
 - double-posting of, 132
 - index-writing process and, 132
 - introductory note explaining, 79
 - “See” references and, 104
 - spelled-out version vs., 131–32, 180, 184
- Academic American Encyclopedia*, 158
- accuracy, editor checking for, 234–35
- acknowledgments, as nonindexable, 51
- adverbs, in main headings, 79, 89
- Afrikaans names, 169
- ALA filing rules, 116
- ALA-LC Romanization Tables: Transliteration Schemes for Non-Roman Scripts*, 133
- Alexander, Christopher, 17
- alphabetization
 - of abbreviations and acronyms, 132–33
 - alphanumeric locators and, 97
 - basic rules for, 117–18
 - case of letters disregarded in, 133
 - choice of method, 126–27, 185

- acronyms
 - alphabetization of, 132–33
 - double-posting of, 132
 - index-writing process and, 132
 - “See” references and, 104
 - spelled-out version vs., 131–32
 - See also* abbreviations
- action-oriented indexes, audience and, 15
- action-oriented subheadings, 85
- ad hoc coding. *See* generic coding
- adjectives, in main headings, 79, 89–90
- Adobe Acrobat. *See* PDF format
- Adobe Framemaker, 253, 255–56. *See also* embedded indexing software
- comparisons of methods, 117, 118, 119, 120, 121, 262
- editing phase and checking of, 227
- by embedded indexing software, 261–63
- function words and, 91, 92, 122–23
- of homographs, 123–24
- hybrid schemes, dangers of, 185
- letter-by-letter. *See* letter-by-letter alphabetization
- of names, 184–85
- of non-Latin alphabet, 133–34
- order of characters, rules for, 114–16
- style guides and, 64, 118–20
- of subheadings, 64

The style of this index follows the recommendations of *The Chicago Manual of Style* (2003), 15th ed. It is alphabetized letter by letter, and leading function words in subheadings are not alphabetized. This index was prepared using the MACREX Indexing Program. There are 2,315 entries, averaging 8 entries per page. Following the guidelines in the table on page 72 of this book, this is a 10 percent index.

EJEMPLO 3: Índice onomástico (pág. 315)

Libro: SÁNCHEZ RON, J. M. *El siglo de la ciencia*. Madrid: Taurus, 2000.

ÍNDICE ONOMÁSTICO

Adler, Alfred, 65
 Alejandro Magno, 33
 Alexander, Samuel, 62
 Allis, William, 121
 Alvarez, Luis, 205, 207
 Amaldi, Eduardo, 200
 Ampferer, Otto, 230
 Anderson, Carl, 204
 Anderson, William French, 291
 Andreesen, Mark, 188
 Arber, Werner, 283, 308
 Arnold, H. H., 158
 Arnold, V., 303
 Arquímedes, 35
 Atiyah, Michael, 218, 219, 303
 Auger, Pierre, 200, 201
 Avery, Oswald, 267, 268, 273, 276,
 304

 Bach, Johan Sebastian, 39
 Bacon, Francis, 228
 Baeyer, Adolf von, 56, 134
 Balfour, Arthur, 124
 Baljeu, Joost, 304, 305
 Balmer, Johann Jacob, 109
 Baltimore, David, 286, 290, 304
 Bardeen, John, 88, 121, 122, 304
 Barnard, Christian, 261
 Barton, Joe, 214
 Beadle, George W., 279, 280, 304
 Becquerel, Henri, 92, 145
 Beethoven, Ludwig V., 39
 Beilby, George, 124
 Bell, Jocelyn, 27, 30
 Bentsen, Lloyd, 213
 Berg, Paul, 285, 286, 289, 296, 304
 Beria, Lavrentii Pavlovich, 168
 Bernal, John, 259, 304
 Berners-Lee, Tim, 186, 187, 188,
 304
 Bernstein, Barton J., 162, 304
 Besso, Michele Angelo, 54, 113
 Bethe, Hans, 41, 121, 122, 207, 312
 Blaese, Michael, 291
 Bloch, Felix, 120, 121, 122
 Bloch, K. E., 41
 Bogoliubov, Nicolai, 165
 Bohr, Niels, 51, 95, 108-110, 118,
 120, 147, 151, 165, 171, 269,
 303, 304
 Boltzman, Ludwig, 39, 105, 106
 Bolyai, János, 49

CUESTIONARIO:

1. Aproximadamente ¿cuántos títulos publica anualmente su editorial?

2. ¿Qué tipo de libros publica habitualmente la editorial? (Puede señalar más de una opción)

- Actas de congresos y jornadas
- Catálogos de exposiciones
- Libros científicos (con resultados de investigación originales)
- Libros de divulgación científica
- Libros prácticos
- Manuales docentes
- Obras de referencia
- Otros. Por favor, indique cuáles:

3. Señale lo que proceda: (Puede señalar más de una opción)

- Los libros de nuestra editorial no cuentan con índices
- Los índices de nuestros libros son elaborados por un profesional de la misma editorial
- Los índices de nuestros libros con elaborados y proporcionados por los autores
- Los índices de nuestros libros con elaborados por profesionales externos a la editorial

4. ¿Cuenta la editorial con un software para la elaboración de índices?

- Sí
- No

5. Si ha contestado afirmativamente a la pregunta anterior, señale si usa alguno de los siguientes: (Puede señalar más de una opción)

- Cindex
- SKY Index
- Macrex
- Otros. Por favor, indique cuál/les:

6. ¿Considera que un profesional con conocimientos y formación en la elaboración de diferentes índices puede ser un perfil profesional interesante para trabajar en una editorial?

- Sí
- No
- No lo sé. Por favor, razone su respuesta:

7. Señale lo que proceda: (Puede señalar más de una opción)

- Un graduado/a universitario/a puede ser de utilidad en una editorial
- Un graduado/a universitario/a en Información y Documentación puede ser de utilidad en una editorial pero además es CONVENIENTE que posea conocimientos de alguna disciplina como Derecho, Historia, Química, etc.
- Un graduado/a universitario/a en Información y Documentación puede ser de utilidad en una editorial pero además es IMPRESCINDIBLE que posea conocimientos de alguna disciplina como Derecho, Historia, Química, etc.

8. Observaciones (puede añadir aquí los comentarios que considere oportunos para ampliar la información, matizar alguna de las cuestiones anteriores, etc.).

ANEXO 3. ENCUESTA A INDIZADORES PROFESIONALES



UNIVERSIDAD DE
MURCIA

Survey for indexers

SURVEY:

1. Which society of indexers do you belong to?

- Australia and New Zealand Society of Indexers (ANZSI)
- Association of Southern African Indexers and Bibliographers (ASAIB)
- American Society for Indexing (ASI)
- China Society of Indexers
- Deutsches Netzwerk der Indexer (DNI)
- Indexing Society of Canada / Société canadienne d'indexation (ISC/SCI)
- Nederlands Indexers Netwerk (NIN)
- Society of Indexers (UK)

2. Do you hold a university degree?

- Yes
- No

3. Did you attend any specific training or course on indexing after?

- Yes
- No

4. Do you work in indexing full-time or part time?

- Full-time
- Part-time

5. What kind of rate do you charge?

- Rate per hour
- Rate per page
- Rate per word

6. Do you elaborate indexes for books in electronic format, paper or both indistinctly?

- Electronic format
- Paper format
- Both indistinctly

7. Do you use any indexing software?

- Yes
- No

8. If so, please specify which:

- Cindex
- SKY Index
- Macrex

ANEXO 4. CORREO ELECTRÓNICO DE PRESENTACIÓN DE ENCUESTA A DOCENTES

Estimado/a Autor/a:

Me pongo en contacto con usted porque estoy realizando un **Trabajo Final de Máster** en la Universidad de Murcia sobre la elaboración de índices para libros y las perspectivas de actuación en España. Para ello he elaborado un **breve cuestionario web que apenas le llevará dos minutos** cumplimentarlo. Su participación es crucial para esta investigación y por ello espero poder contar con su colaboración.

No dude en ponerse en contacto si necesita más información sobre el estudio o si quiere hacer algún comentario sobre el mismo. Estaré encantado de atenderle.

Jonathan Nicolás-Garrido
jonathan.nicolas@um.es

Graduado en Información y Documentación
Alumno de Máster Universitario en Gestión de Información en las Organizaciones
Universidad de Murcia

[Cumplimentar encuesta](#)

ANEXO 5. CORREO ELECTRÓNICO DE PRESENTACIÓN DE ENCUESTA A

EDITORIALES

Estimado/a Editor/a:

Me pongo en contacto con usted porque estoy realizando un **Trabajo Final de Máster** en la Universidad de Murcia sobre la elaboración de índices para libros y las perspectivas de actuación en España. Para ello he elaborado un **breve cuestionario web que apenas le llevará dos minutos** cumplimentarlo. Su participación es crucial para esta investigación y por ello espero poder contar con su colaboración.

No dude en ponerse en contacto si necesita más información sobre el estudio o si quiere hacer algún comentario sobre el mismo. Estaré encantado de atenderle.

POR FAVOR, DISTRIBUYA ESTE CORREO ELECTRÓNICO A LA PERSONA RESPONSABLE PARA LA CUMPLIMENTACIÓN DEL CUESTIONARIO.

Jonathan Nicolás-Garrido
jonathan.nicolas@um.es

[Cumplimentar encuesta](#)

ANEXO 6. CORREO ELECTRÓNICO DE PRESENTACIÓN DE ENCUESTA A

INDIZADORES

Dear indexer:

I'm **MSc student** in the field of Information Management. I'm doing my **dissertation** on professional indexing in Spain and acting perspectives. For this I have prepared a **brief web questionnaire that will take you less than two minutes** to complete. Your participation is crucial for this research and I hope to count on your collaboration.

Do not hesitate to contact me if you need more information about the dissertation study or if you want to comment on it. I'll answer any questions.

Thank you

Jonathan Nicolás-Garrido
jonathan.nicolas@um.es
BSc Library and Information Science
MSc Information Management
University of Murcia

[Complete survey](#)

ANEXO 7. RELACIÓN DE UNIVERSIDADES

CC.AA.	Universidad
Andalucía	Universidad de Almería
	Universidad de Cádiz
	Universidad de Córdoba
	Universidad de Granada

	Universidad de Huelva
	Universidad de Jaén
	Universidad de Málaga
	Universidad de Sevilla
	Universidad Pablo de Olavide
Aragón	Universidad de Zaragoza
Principado de Asturias	Universidad de Oviedo
Islas Baleares	Universitat de les Illes Balears
Canarias	Universidad de La Laguna
	Universidad de Las Palmas de Gran Canaria
Cantabria	Universidad de Cantabria
Castilla y León	Universidad de Burgos
	Universidad de León
	Universidad de Salamanca
	Universidad de Valladolid
Castilla-La Mancha	Campus de Albacete
	Campus de Ciudad Real
	Campus de Cuenca
	Campus de Toledo
Cataluña	Universitat de Lleida
	Universitat Oberta de Catalunya
	Universitat Autònoma de Barcelona
	Universitat de Barcelona
	Universitat de Girona
Comunidad Valenciana	Universidad de Alicante
	Universidad de Valencia
	Universidad Jaume I de Castellón
	Universidad Miguel Hernández de Elche
	Universidad Politécnica de Valencia
Extremadura	Universidad de Extremadura
Galicia	Universidad de Santiago de Compostela
	Universidad de Vigo
Comunidad de Madrid	Universidad Autónoma de Madrid
	Universidad Carlos III
	Universidad Complutense
	Universidad de Alcalá
Región de Murcia	Universidad de Murcia
	Universidad Politécnica de Cartagena
Comunidad Foral de Navarra	Universidad Pública de Navarra
	Universidad de Navarra
País Vasco	Universidad del País Vasco
	Universidad de Deusto
La Rioja	Universidad de La Rioja

ANEXO 8. RELACIÓN DE EDITORIALES

EDITORIALES	
Tipo de editorial:	
Ciencias Sociales y Jurídicas	
	Editorial Acento
	Editorial Alberdania, S.L.
	Grupo Albor-Cohs
	Editorial Alfar, S.A.
	Editorial Alfredo Ortells, S.L.
	Editora Alvarellos
	Ediciones Ámbito, S.A.
	Editores España Amorrortu, S.L.
	Editor Antoni Bosch, S.A.
	Grupo Ars XXI de Comunicación, S.L.
	Editorial Atalanta, S.L.
	Editorial Base (Flor Edicions, S.L.)
	Biblioteca Nueva, S.L.
	Edicions del Bullent
	Ediciones Cátedra (Comercial Grupo Anaya)
	Editorial CCS
	Centre d'Estudis i Investigacions Comarcals "Alfons el Vell"
	Editorial Comares
	Editorial Complutense
	Ediciones y Publicaciones Comunicación Social
	Ediciones Del Serbal
	Difusora de Letras, Artes e Ideas, S.L.
	Ediciones Doce Calles, S.L.
	Dykinson, S.L.
	Ecobook, S.L.
	EDHASA-Editora y Distribuidora Hispano Americana, S.A.
	Editilde, S.L. (Diálogo-Tilde)
	Ediciones Encuentro, S.A.
	Editores Entrelíneas
	Espasa Calpe, S.A.
	Eumo Editorial, S.A.
	Ediciones Folio
	Ediciones Francis Lefebvre
	Editorial Galaxia
	Graó Editorial de I.R.I.F., S.L. (Instituto de Recursos e Investigación para la Educación)
	Instituto de Estudios Económicos
	International Thomson Editores Spain Paraninfo, S.A.

	Edicións Ir Indo, S.L.
	Editorial Laertes
	Lengua de Trapo
	Ediciones Mágina, S.L.
	Marbot Ediciones, S.C.P.
	Marcial Pons Ediciones de Historia
	Marcial Pons Ediciones Jurídicas y Sociales, S.A.
	Editorial Melusina, S.L.
	Mira Editores
	Ediciones Miraguano
	Ediciones Morata, S.L.
	Mundi-Prensa Libros, S.A.
	Editorial La Muralla, S.A.
	Ediciones Narcea, S.A.
	Editorial Nerea, S.A.
	Editorial Netbiblo, S.L.
	Edicións Nigra Trea
	Edicións Nova Galicia, S.L.
	Ediciones Nowtilus, S.L.
	Grupo Océano
	Ediciones Octaedro, S.L.
	Ediciones Paidós Ibérica, S.A.
	Ediciones Palabra, S.A.
	Ediciones Pirámide (Comercial Grupo Anaya)
	Ediciones Polifemo
	Editorial Popular, S.A.
	Editorial Reus, S.A.
	Ediciones Rialp
	Ediciones SEPHA
	Signatura Ediciones de Andalucía, S.L.
	Editorial Síntesis, S.A.
	T&B Editores
	Talasa Ediciones, S.L
	Editorial Tébar
	Editorial Tecnos (Comercial Grupo Anaya)
	Editorial Tirant lo Blanch
	Ediciones Trea, S.L.
	Ediciones Trotta, S.A.
	Tusquets Editores, S.A
	Editories Urgoiti, S.L.
	Vicens Vives
Científico Técnicas	
	Editorial Acribia, S.A.
	Aenor Internacional, S.A.U.
	Ediciones Alfar S.A.
	Alianza Editorial, S. A.
	Arnoia Distribución de Libros S.A.

	Centro de Estudios Financieros S.L
	Editorial Centro de Estudios Ramón Areces
	Editorial CSIC
	Ediciones Daly S.L.
	Desclée de Brouwer, S.A.
	Formación Alcalá S.L.
	Gedisa, S.A.
	IC Editorial
	Inde editorial
	Libros de Cabecera, S.L.
	LID Editorial
	Marcombo Ediciones Técnicas, S.A.
	Editorial Medica Panamericana, S.A.
	Ediciones Morata, S.I.
	Ediciones Narcea, S.A.
	Editorial Paidotribo
	Ediciones Paraninfo, S.A.
	Pearson Educación S.A.
	Profit Editorial, S.L.
	Editorial Reverté S.A.
	Editorial Síntesis, S. A.
	Editorial Tébar Flores
Infantil y Juvenil	
	Editorial Acanto, S.A.
	Editorial Alfredo Ortells, S.L.
	Algar Editoria
	Editorial Aljibe, S.L.
	Anaya Infantil y Juvenil (Grupo Anaya)
	Editorial Andana
	Animallibres
	Apila Ediciones
	Arola Editors, S.L.
	Astiberri Ediciones (Astisendo Grupo Editorial, S.L.)
	Barbara Fiore Editora, S.L.
	Editorial Barcanova, S.A.
	Editorial Baula
	Editorial Beta, S.A.
	Bilingual Readers
	Edicións Bromera
	Carambuco Ediciones (El Cep i La Nansa Edicions)
	Editorial Casals, S.A.
	Coco Books
	Editorial Combel, S.A.
	Editorial Corimbo
	Cuento de Luz
	Ediciones De la Torre

Diálogo-Tilde (Editilde, S.L.)
Dylar Ediciones, S.L.
Editorial ECIR
Edebé. Ediciones Don Bosco
Grupo Edelvives
Edicions 96, S.L.
Edimat Libros, S.A. - Estudio Didáctico
Ediciones y Publicaciones Edimáter, S.L.
Ediciones Elfos, S.L.
Elkarlanean, S.L.
Edicións Embora
Espasa Libros, S.L.
Estrella Polar (Grup 62)
Editorial Everest, S.A.
Ediciones Fortuna
Editorial GEU
Grup Promotor D'Ensenyament i Difusió en Català, S.L.
Hércules de Ediciones
Hermes Editora Genera
Edicións Hipòtesi
Ibaizábal
Ediciones Idampa
ING Edicions, S.L.
Editora Kalandraka
La Galera, Editorial, S.A.U.
Langenscheidt Ibérica, S.L.
Libsa
Lóguez Ediciones
Los Cuatro Azules
Maeva Young
Maluta (Maramara Taldearen Hizkuntza Zerbitzuak, S.L.)
Editorial Marfil, S.A.
MC Sports, S.L.
Editorial Mediterrània, S.L.
Ediciones Mensajero, S.A.U.
Miguel A. Salvatella, S.A. (Editorial Salvatella)
Editorial Mil y Un Cuentos, S.L.
MTM Editores
Paidotribo, Grupo Editorial (Editorial Paidotribo y Parramón Paidotribo)
Ediciones Palabra
Pearson Educación, S.L.
Perifèric Edicions
Proteus Libros y Servicios Editoriales
S.R. Servicios y Producciones, S.L.
San Pablo Comunicación, S.S.P.

	Santillana Ediciones Generales, S.L. (Alfaguara Infantil y Juvenil/Altea)
	Sd·edicions
	Ediciones Siruela
	Grupo SM
	Tàndem Edicions
	Editorial Titiris
	Editorial Tarttalo, S.L.
	Editorial Verbo Divino
	Vicens Vives
Literatura	
	Alba Editorial, S.L.U.
	Alhena Fábrica de Contenidos, SL. (Alhena Media)
	Alianza Editorial, S.A.
	Editorial Anagrama, S.A.
	Ara Llibres SCCL
	Ediciones B, S.A.
	Brau Edicions
	Ediciones Cátedra
	Edición Columna
	Editorial Comanegra, S.L.
	Editorial Duomo
	Edicions i Propostes Culturals Andana, S.L.
	El Cep i La Nansa Edicions
	Editorial Empúries
	Ediciones Encuentro
	Erein, S.A.
	Fulgencio Pimentel, S.L.
	Galaxia Gutenberg, S.L.
	Gigamesh Fantasía y Ciencia Ficción, S.L. (Ediciones Gigamesh)
	Editorial Gregal
	Iberoamericana Editorial Vervuert, S.L.U.
	JPM Ediciones
	Editorial Juventud, S.A.
	Libros del Asteroide S.L.U.
	Ediciones Maeva, S.L.
	Malpaso Ediciones
	Publicaciones Milenio
	Editorial Minúscula
	Editores Mira, S.A.
	Ediciones Miraguano
	Plataforma Editorial, S.L.
	Editorial Pre-Textos
	Publicacions de L'Abadia de Montserrat ,S.A.
	RBA Libros, S.A.
	Publicaciones y Ediciones Salamandra, S.A.

		Editorial Stella Maris, S.L.
		Ediciones Torreozas
		Ediciones Urano, S.A.U.
		Ediciones Versátil, S.L.
		Viena Editorial
		Visor Libros, S.L.
Universitarias		
	Universidad de Santiago de Compostela	Servicio de Publicaciones e Intercambio Científico
	Universidad de Vigo	Servicio de Publicaciones
	Universidad de Cantabria	Editorial Universidad de Cantabria
	Universidad del País Vasco	Servicio Editorial
	Universidad Pública de Navarra	Publicaciones
	Universidad de Zaragoza	Servicio de Publicaciones
	Universidad Autónoma de Barcelona	Servicio de Publicaciones
	Universidad de Barcelona	Ediciones
	Universitat Oberta de Catalunya	Editorial UOC
	Universidad Politécnica de Cataluña	Iniciativa Digital Politécnica
	Universidad de Lleida	Ediciones y Publicaciones de la
	Universidad Rovira i Virgili	Publicaciones URV
	Universidad Jaume I	
	Universidad de Valencia	Publicaciones de la Universidad de Valencia
	Universidad de Alicante	Publicaciones de la Universidad de Alicante
	Universidad Politécnica de Valencia	Editorial UPV
	Universidad de Valladolid	Ediciones Universidad de Valladolid
	Universidad de Burgos	Servicio de Publicaciones e Imagen Institucional
	Universidad de La Rioja	Publicaciones
	Universidad de León	Servicio de Publicaciones
	Universidad de Salamanca	Publicaciones Universidad de Salamanca
	Universidad de Castilla-La Mancha	Servicio de Publicaciones
	Universidad de las Islas Baleares	Ediciones UIB
	Universidad de Extremadura	Servicio de Publicaciones
	Universidad de Almería	Editorial Universidad de Almería
	Universidad de Cádiz	Editorial UCA
	Universidad de Córdoba	UCOPress-Editorial Universidad de Córdoba
	Universidad de Granada	Editorial UGR
	Universidad de Huelva	Servicio de Publicaciones
	Universidad de Jaén	Servicio de Publicaciones

Universidad de Málaga	Servicio de Publicaciones y Divulgación Científica
Universidad de Sevilla	Editorial Universidad de Sevilla
Universidad de La Laguna	Servicio de Publicaciones
Universidad de Las Palmas de Gran Canaria	Servicio de Publicaciones y Difusión Científica
Universidad Complutense de Madrid	Ediciones complutense
Universidad de Alcalá	Servicio de Publicaciones
Universidad de Murcia	Servicio de Publicaciones
Universidad Politécnica de Cartagena	UPCT Editorial

ANEXO 9-I. TABLAS DE DATOS USADOS EN LOS GRÁFICOS DE LA ENCUESTA A AUTORES

1. ¿En qué rama de conocimiento imparte docencia?		
Respuesta	Total	%
Artes y Humanidades	181	21,6%
Ciencias	116	13,9%
Ciencias Sociales y Jurídicas	305	36,4%
Ciencias de la Salud	131	15,7%
Ingeniería y Arquitectura	104	12,4%

Tabla 1. Distribución de docentes por área de conocimiento.

2. ¿Ha publicado algún libro?		
Respuesta	Total	%
Sí	792	94,6%
No	45	5,4%

Tabla 2. Porcentaje de docentes que ha publicado algún libro.

3. Los libros que ha publicado ¿contenían índices?		
Respuesta	Total	%
Sí	728	87%
No	109	13%

Tabla 3. Porcentaje de libros que contenían índice en las publicaciones de los autores.

4. Si ha contestado afirmativamente a la pregunta anterior, por favor indique lo que proceda:		
Respuesta	Total	%
El índice lo he elaborado yo	608	45,6%
El índice ha sido elaborado por la editorial	125	14,9%
Sin rellenar	104	12,4%

Tabla 4. Porcentaje de docentes que elaboran el índice de su propia publicación.

5. ¿Qué tipo de índice contenía?		
Respuesta	Total	%
Índice tradicional	602	54,6%
Índice temático o analítico	313	28,4%
Índice onomástico	151	13,7%
Índice geográfico	37	3,4%

Tabla 5. Porcentaje de tipo de índice más común utilizado por los docentes.

6. ¿Quién cree que debería elaborar el índice?		
Respuesta	Total	%
El autor	585	69,9%
La editorial	252	30,1%

Tabla 6. Opinión de los docentes acerca de la elaboración del índice de una publicación.

7. ¿Sabe quién se encarga de elaborar los índices tradicionales, temáticos, onomásticos o geográficos en las editoriales que publican libros con este tipo de índices?		
Respuesta	Total	%
Sí	89	10,6%
No	748	89,4%

Tabla 7. Porcentaje de autores que conocen o desconocen el proceso de edición y elaboración del índice durante el proceso editorial.

8. ¿Considera que los índices de los libros facilitan la localización de información/la lectura?		
Respuesta	Total	%
Sí	832	99,4%
No	5	0,6%

Tabla 8. Porcentaje de docentes que considera que los índices ayudan a la localizar información y a la lectura.

9. En el supuesto de que la editorial no proporcione el índice ¿estaría dispuesto a contratar un servicio que lo elabore de forma profesional?		
Respuesta	Total	%
Sí	144	17,2%
No	272	35,5%
No lo sé	421	50,3%

Tabla 9. Porcentaje de docentes dispuestos a contratar un servicio profesional de elaboración de índices para libros.

ANEXO 9-II. TABLAS DE DATOS USADOS EN LOS GRÁFICOS DE LA ENCUESTA A EDITORIALES

2. ¿Qué tipo de libros publica habitualmente la editorial?		
Respuesta	Total	%
Actas de congresos y jornadas	38	13,3%
Catálogos de exposiciones	18	6,3%
Libros científicos (con resultados de investigación originales)	57	20%
Libros de divulgación científica	48	16,8%
Libros prácticos	14	4,9%
Manuales docentes	52	18,2%
Obras de referencia	22	7,7%
Otros	36	12,6%

Tabla 10. Porcentaje por tipología de libros editados por las editoriales.

3. Señale lo que proceda:		
Respuesta	Total	%
Los libros de nuestra editorial no cuentan con índices	20	13,9%
Los índices de nuestros libros son elaborados por un profesional de la misma editorial	50	34,7%
Los índices de nuestros libros son elaborados y proporcionados por los autores	62	43,1%
Los índices de nuestros libros son elaborados por profesionales externos a la editorial	12	8,3%

Tabla 11. Porcentaje de libros que cuentan con índice elaborados por las editoriales.

4. ¿Cuenta la editorial con un software para la elaboración de índices?		
Respuesta	Total	%

Sí	8	7,5%
No	97	90,7%
Sin rellenar	2	1,9%

Tabla 12. Porcentaje de editoriales que cuenta con software para la indización.

5. Si ha contestado afirmativamente a la pregunta anterior, señale si usa alguno de los siguientes:		
Respuesta	Total	%
Cindex	1	0,9%
SKY Index	0	0,0%
Macrex	0	0,0%
Otros	9	8,3%
Sin rellenar	98	90,7%

Tabla 13. Porcentaje de software de indización dedicado utilizado por las editoriales.

6. ¿Considera que un profesional con conocimientos y formación en la elaboración de diferentes índices puede ser un perfil profesional interesante para trabajar en una editorial?		
Respuesta	Total	%
Sí	51	47,7%
No	33	30,8%
No lo sé	23	21,5%

Tabla 14. Porcentaje de editoriales que considera a los graduados universitarios perfiles para desarrollar tareas editoriales.

7. Señale lo que proceda:		
Respuesta	Total	%
Un graduado/a universitario/a puede ser de utilidad en una editorial	59	47,2%
Un graduado/a universitario/a en Información y Documentación puede ser de utilidad en una editorial pero además es CONVENIENTE que posea conocimientos de alguna disciplina como Derecho, Historia, Química, etc.	51	40,8%
Un graduado/a universitario/a en Información y Documentación puede ser de utilidad en una editorial pero además es IMPRESCINDIBLE que posea conocimientos de alguna disciplina como Derecho, Historia, Química, etc.	15	12,0%

Tabla 15. Porcentaje de editoriales que considera que un graduado universitario puede desarrollar su labor profesional en una editorial.

ANEXO 9-III. TABLAS DE DATOS USADOS EN LOS GRÁFICOS DE LA ENCUESTA A INDIZADORES

1. Which society of indexers do you belong to?		
Respuesta	Total	%
Australia and New Zealand Society of Indexers (ANZSI)	9	8,2%
Association of Southern African Indexers and Bibliographers (ASAIB)	9	8,2%
American Society for Indexing (ASI)	34	30,9%
China Society of Indexers (CSI)	0	0%
Deutsches Netzwerk der Indexer (DNI)	3	2,7%
Indexing Society of Canada/Société canadienne d'indexation (ISC/SCI)	9	8,2%
Nederlands Indexers Netwerk (NIN)	2	1,8%
Society of Indexers (UK)	44	4%

Tabla 16. Porcentaje de asociados a las diferentes Sociedades de Indización.

2. Do you hold a university degree?		
Respuesta	Total	%
Yes	105	95,5%
No	5	4,5%

Tabla 17. Porcentaje de indizadores con formación universitaria.

3. Did you attend any specific training or course on indexing after?		
Respuesta	Total	%
Yes	89	80,9%
No	21	19,1%

Tabla 18. Porcentaje de indizadores con formación específica en indización.

4. Do you work in indexing full-time or part time?		
Respuesta	Total	%
Full-time	54	49,1%
Part-time	56	50,9%

Tabla 19. Porcentaje de dedicación.

5. What kind of rate do you charge?		
Respuesta	Total	%
Rate per hour	31	22,8%
Rate per page	80	58,8%

Rate per word	25	18,4%
---------------	----	-------

Tabla 20. Porcentaje del tipo de tarifa aplicada.

6. Do you elaborate indexes for books in electronic format, paper or both indistinctly?		
Respuesta	Total	%
Electronic format	25	21,4%
Paper format	65	55,6%
Both indistinctly	27	23,1%

Tabla 21. Porcentaje del tipo de índice según publicación.

7. Do you use any indexing software?		
Respuesta	Total	%
Yes	100	90,9%
No	10	9,1%

Tabla 22. Porcentaje de uso de software de indización.

8. If so, please specify which:		
Respuesta	Total	%
Cindex	37	33%
SKY Index	46	41,1%
Macrex	16	14,3%
None of the above	6	5,4%
Sin rellenar	7	6,2%

Tabla 23. Porcentajes de uso de software de indización dedicado.